

Index

Instructions for Use

<u>Hrvatski/Croatian</u>	p2
<u>Cesky/Czech</u>	p3
<u>Dansk/Danish</u>	p4
<u>Nederlands/Dutch</u>	p5
<u>English</u>	p6
<u>Eesti/Estonian</u>	p7
<u>Suomi/Finnish</u>	p8
<u>Français/French</u>	p9
<u>Deutsch/German</u>	p10
<u>Ελινικά/Greek</u>	p11
<u>Magyar/Hungarian</u>	p12
<u>íslenska/Icelandic</u>	p13
<u>Italiano/Italian</u>	p14
<u>한국인 /Korean</u>	p15
<u>Lietuviška/Lithuanian</u>	p16
<u>Norsk/Norwegian</u>	p17
<u>Polski/Polish</u>	p18
<u>Português/Portuguese</u>	p19
<u>Română/Romanian</u>	p20
<u>Русский язык/Russian</u>	p21
<u>Srpski/Serbian</u>	p22
<u>Slovenčina/Slovakian</u>	p23
<u>Slovenščina/Slovenian</u>	p24
<u>Español/Spanish</u>	p25
<u>Swenska/Swedish</u>	p26
<u>Türkçe/Turkish</u>	p27



Hrvatski

Croatian

UPUTE ZA UPORABU

Mojo™ Veneer Cement Upute za upotrebu cementa za ljske

Mojo Veneer Cement (cement za ljske) estetski je sustav cementiranja pomoću svjetlosnog stvrdnjavanja, koji je razvijen za uporabu pri restauracijama s porculanskim, keramičkim i kompozitnim ljkusama. Jednostavan i izuzetno raznovrstan izbor nijansi omogućava korištenje ovoga materijala u širokom rasponu slučajeva, a istovremeno pruža najmanje odstupanje nijansi u usporedbi sa svim testiranim materijalima. Odgovarajući vodotopivi gelovi za namještanje omogućuju perfektno podudaranje nijansi svaki put, što daje ljepe, esteske restauracije. *Mojo* komplet uključuje Bond-1™ primer/adheziv i silanski primer pruažući lak za upotrebu i sveobuhvatan sustav za vezivanje ljski.

INDIKACIJE:

- Vezivanje porculanskih, keramičkih i kompozitnih ljsaka.

KONTRAINDIKACIJE:

- Ne smije se koristiti ispod neprozirnih metala ili krunica i mostova gdje svjetlosno stvrdnjavanje materijala nije moguće.
- Ne smije se koristiti kod pacijenata s poznatim alergijama na metakrilatne smole
- Ne smije se koristiti na izloženoj pulpi

Skladištenje i upotreba:

Komplet – Skladištiti na 35° - 55°F (2° - 12°C). Upotrebljavati pri sobnoj temperaturi.

Punila – Skladištiti na 65° - 75°F (18° - 24°C). Upotrebljavati pri sobnoj temperaturi.

CEMENTIRANJE

1. Zub pripremite u skladu s načelima adhezivne stomatologije. Provjerite jeste li s mesta preparacije temeljito očistili i uklonili sve površinske ostatke nečistoće.
2. Nanesite malu količinu *Mojo* Veneer Cement gela za namještanje na restauraciju. Usjednite Zub laganim pritiskom. Procijenite nijansu i uklonite restauraciju. Kada se odabere željena nijansa, uklonite ljsku i temeljito isperite vodom. Temeljito očistite Zub i vodom i plovućcem.

Napomena: Gelovi za namještanje imaju neograničeno vrijeme djelovanja i neće otvrđnuti.

3. Uvjerite se da su sve restauracije pravilno pripremljene i jetkane prema uputama proizvođača.

4. Nanesite 1-2 sloja silana na restauraciju(e) i pustite da silan stoji tijekom 60 sekundi. Osušite zrakom.

Napomena: Pentron preporučuje korištenje Bond-1 primera/adheziva (slijedeći korake 5-8. Ako odlučite koristiti neki drugi sustav za vezivanje dentina/cakline, molimo pridržavajte se proizvođačkih uputa za uporabu).

5. Nanesite 1 premaz Bond-1 primera/adheziva u unutrašnjost preparirane restauracije i sušite zrakom 10 sekundi, koristeći blagi mlaz zraka da se ukloni otapalo.

6. Jetkajte caklinu i dentin jetkalom s 37%-tnom fosfornom kiselinom u trajanju od 20 sekundi. Temeljito isperite. Odstranite prekomjernu vlagu upijanjem ili blagim propuhivanjem zraka na 2 sekunde. Površinu ostavite vlažnu.

7. Nanesite dva uzastopna premaza Bond-1 primera/adheziva na Zub u roku od 10 sekundi da biste postigli sjajnu površinu.

8. Sušite zrakom 10 sekundi koristeći blagu struju zraka da se ukloni otapalo. Držite zračnu mlaznicu 2,5 cm od pripravka ili restauracije; izbjegavajte dodir s površinom smole. Ako sjaj površine nestanenakon sušenja, ponovno nanesite namaz Bond-1 primera/adheziva i ponovno sušite.

9. Postavite odabranu nijansu *Mojo* cementa za ljske na silanom premazanu ljsku. Pažljivo ugradite ljsku. Dopustite da višak cementa izađe.

Napomena: Nijanse *Mojo* cementa za ljske mogu se miješati radi daljnog prilagođavanja "toplijih" ili "svjetlijih" nijansi. Ako se nijanse miješaju, pazite da u smjesu ne umiješate zrak.

10. Izložite svjetlu na 1-2 sekunde da se ljske pričvrste u mjestu. Prema potrebi, uklonite višak cementa.

11. Svjetлом stvrdnjavajte svaku površinu restauracije tijekom 20 sekundi.

12. Ako je potrebno, dotjerajte dijamantnim/karbidičnim brusilima.



NÁVOD K POUŽITÍ:

Návod k použití cementu na fazety Mojo™

Cement na fazety *Mojo* je světlem tvrzený systém pro estetické cementování, který se používá pro porcelánové, keramické a kompozitní fazetové výplně. Jednoduchý a velmi všeobecný výběr odstínů umožňuje použití tohoto materiálu se širokou škálou fazetových pouzder, přičemž nabízí ze všech testovaných materiálů nejmenší dostupný rozdíl odstínů. Odpovídající ve vodě rozpustné zkoušecí gely umožňují výběr vždy perfektně odpovídajícího odstínu - výsledkem jsou krásné a estetické výplně. Souprava *Mojo* obsahuje primer/adhezivum Bond-1™ a silanový primer. Jedná se o snadno použitelný komplexní tmelící systém pro fazety.

Indikace:

- Tmelení porcelánových, keramických a kompozitních fazet.

KONTRAINDIKACE:

- Nepoužívat pod matné kovy nebo korunky a můstky, kde není možné použít světelnou polymerizaci.
- Nepoužívat u pacientů se známými alergiemi na metakrylátové pryskyřice
- Není určeno k použití na obnažené dření

Uchovávání a manipulace:

Souprava – skladujte při teplotách 35°-55°F (2° - 12°C). Používejte při pokojové teplotě.

Náhradní náplně – skladujte při teplotách 65°-75°F (18° - 24°C). Používejte při pokojové teplotě.

CEMENTOVÁNÍ

1. Připravte Zub podle zásad adhezívní stomatologie. Zajistěte čistotu povrchu a odstranění nečistot z místa výplně.
2. Do výplně aplikujte malé množství zkušebního gelu pro cement na fazety *Mojo*. S použitím lehkého tlaku ho usaděte na Zub. Zhodnotte odstín a výplň vyjměte. Po výběru správného odstínu vyjměte fazetu a důkladně ji propláchněte vodou. Zub důkladně vyčistěte vodou a pemzou.

Poznámka: Zkušební gely mají neomezenou dobu použití a neusadí se.

3. Přesvědčte se, že všechny výplně byly rádně ošetřeny a vyleptány v souladu s pokyny výrobce.
4. Na výplň naneste 1-2 vrstvy silanu a nechte ho stát 60 sekund. Osušte vzdudem.

Poznámka: Pentron doporučuje použít primer/adhezivum Bond-1 (po krocích 5-8). Jestliže se rozhodnete použít jiný tmelící systém pro zubovinu/sklovinku, dodržujte prosím návod výrobce k použití.

5. Dovnitř připravených výplní aplikujte 1 vrstvu primeru/adheziva Bond-1 a vysušte vzdudem po dobu 10 sekund. Použijte jemný proud vzdudu k odstranění rozpouštědla.
6. Leptejte sklovinku a dentin 20 sekund leptadlem složeným z 37 % kyseliny fosforečné. Důkladně opláchněte. Přebytečnou vlhkost odsajte nebo použijte lehký proud vzdudu po dobu 2 sekund. Nechte povrch zvlhčený.
7. Na Zub naneste dvě vrstvy primeru/adheziva Bond-1 do 10 vteřin po sobě, aby se zajistil lesklý povrch.
8. Sušte na vzdudu 10 sekund jemným proudem vzdudu pro odstranění rozpouštědla. Držte vzdudovou stríkačku 1 palec od přípravy nebo plomby: dbejte na to, aby nedošlo k porušení povrchu pryskyřice. Jestliže lesk povrchu po sušení zmizí, znovu naneste primer/adhezivum Bond-1 a znovu osušte.
9. Vybraný odstín cementu na fazety *Mojo* naneste na silanem ošetřenou fazetu. Fazetu opatrně položte na místo. Přebytečný cement nechte vytéct.

Poznámka: Odstíny cementu na fazety *Mojo* se mohou míchat a přizpůsobovat k dosažení ještě „teplejšího“ nebo „jasnějšího“ odstínu. Při míchání odstínů budete opatrni, aby se do směsi nedostal vzdud.

10. Vytvrďte světlem po dobu 1-2 sekund, aby se fazety usadily na místě. Podle potřeby odstraňte přebytečný cement.
11. Každý povrch výplně vytvrzuje světlem po dobu 20 vteřin.
12. V případě potřeby opracujte s pomocí diamantových/karbonových vrtáčků.



Dansk

Danish

BRUGSANVISNING:

Brugsanvisning til Mojo™ cement til facader

Mojo cement til facader er et lyspolymeriserbart, æstetisk cementsystem, der er beregnet til anvendelse med porcelæns-, keramiske og komposite facaderestaureringer. Det enkle og meget alsidige farveudvalg giver mulighed for anvendelse med en lang række forskellige facader, og er den mest farvestabile cement ud af alle de testede materialer. De tilsvarende vandopløselige indprøvningsgeler passer perfekt i farven hver gang og frembringer smukke, æstetiske restaureringer. Mojo-kittet omfatter Bond-1™ primer/ adhæsiv og en silan primer og udgør et letanvendeligt facadecementeringssystem.

INDIKATIONER:

- Cementering af porcelæns-, keramiske og komposite facader.

KONTRAINDIKATIONER:

- Må ikke anvendes under opake metaller eller kroner og broer, hvor lyspolymerisering af materialet ikke er mulig.
- Må ikke anvendes på patienter med kendte allergier overfor methacrylat.
- Må ikke anvendes på blotlagt pulpa

Opbevaring og håndtering:

Kit – Skal opbevares ved 2 - 12 °C. Skal anvendes ved stuetemperatur.

Refills – Skal opbevares ved 18 - 24 °C. Skal anvendes ved stuetemperatur.

CEMENTERING

1. Tanden præparereres ifølge principperne for adhæsive restaureringer. Rens tanden og fjern al overfladedebris grundigt fra præparationen.
2. Aplicer en lille mængde Mojo cement på facader, indprøvningsgel, på restaureringen. Sæt facaden på plads på tanden med et let tryk. Vurder farven, og tag restaureringen af. Efter den ønskede farve er blevet valgt, tages facaden af og skyldes grundigt med vand. Rens tanden grundigt med både vand og pimpsten.

Bemærk: Indprøvningsgeler har ubegrænset arbejdstid og afbinder ikke.

3. Kontrollér, at alle restaureringer er blevet korrekt præparerede og ætsede ifølge fabrikantens vejledninger.

4. Aplicer 1-2 lag silan på restaureringen(erne) og lad silanen sidde i 60 sekunder. Tør efter med luft.

Bemærk: Pentron anbefaler brug af Bond-1 primer/adhæsiv (i trin 5-8). Hvis der vælges et andet dentin/emalje-bondingsystem, skal fabrikantens brugsanvisninger følges.

5. Aplicer 1 lag Bond-1 primer/adhæsiv på indersiden af de(n) præparerede restaurering(er) og tør forsigtigt efter med luft i 10 sekunder for at fjerne opløsningsmidlet.
6. Æts emalje og dentin med 37 % fosforsyrengel i 20 sekunder. Skyl grundigt. Fjern overskydende fugtighed med trækpapirer med en let luftstrøm i 2 sekunder. Efterlad overfladen fugtig.
7. Aplicer to yderligere lag Bond-1primer/adhæsiv på tanden indenfor 10 sekunder for at opnå en skinnende overflade.
8. Tør forsigtigt efter med luft i 10 sekunder for at fjerne opløsningsmidlet. Hold luftsprøjten et par cm fra præparationen eller restaureringen, og undgå at forstyrre resinmaterialets overflade. Hvis den skinnende overflade forsvinder efter tørring, appliceres mere Bond-1 primer/adhæsiv, og det tørres igen.
9. Læg den udvalgte farveMojo cement til facader på den silanerede facade. Sæt facaden forsigtigt på plads. Lad den overskydende cement trænge ud.

Bemærk: Forskellige farver Mojo cement til facader kan blandes for at opnå en varmere eller lysere farve. Hvis der blandes farver, skal der udvises forsigtighed for ikke at indkorporere luft i blandingen.

10. Lyspolymeriseres i 1-2 sekunder for at klæbe facaderne på plads. Fjern overskydende cement efter behov.

11. Lyspolymeriser hver overflade på restaureringen i 20 sekunder.

12. Finiser med diamant-/hårdmetalbor, om nødvendigt.



Nederlands**Dutch**

GEBRUIKSAANWIJZING:

Gebruiksaanwijzing voor Mojo™-veneer cement

Mojo-veneer cement is een lichtuithardend, esthetisch cementsysteem dat is bedoeld voor gebruik bij porseleinen, keramische en composiet veneerrestauraties. Door de eenvoudige, veelzijdige kleurselecties kan dit materiaal worden gebruikt bij een breed scala aan veneergevallen, terwijl het de kleinste kleurverschuiving biedt van alle geteste materialen. Met de bijbehorende wateroplosbare try-in-gels kan iedere keer een perfecte kleurovereenstemming worden gevonden, waardoor esthetisch mooie restauraties kunnen worden geproduceerd. De Mojo-kit bevat Bond-1™ -primer/ adhesief en een silaan primer voor een gebruiksvriendelijk, uitgebreid veneerhechtingssysteem.

INDICATIES:

- Hechting van porseleinen, keramische en composiet veneers.

CONTRA-INDICATIES:

- Niet gebruiken onder opake metalen of kronen en bruggen waar het materiaal niet kan worden uitgeharden.
- Niet voor gebruik bij patiënten met bekende allergieën voor methacrylaatharsen
- Niet voor gebruik op blootliggende pulp

Opslag en hantering:

Kit – Bewaren bij 2 ° - 12 °C (35 °-55 °F). Gebruiken bij kamertemperatuur.

Navullingen – Bewaren bij 18° - 24°C (65°-75 °F). Gebruiken bij kamertemperatuur.

CEMENTERING

1. Prepareer het element volgens de richtlijnen van de adhesieve tandheelkunde. Zorg dat de preparatie schoon is en dat het oppervlaktevuil is verwijderd.
2. Breng een kleine hoeveelheid Mojo-veneer cement try-in-gel aan op de restauratie. Oefen lichte druk uit bij de plaatsing op het element. Beoordeel de kleur en verwijder de restauratie. Na selectie van de gewenste kleur, verwijder u de veneer en spoel grondig met water. Reinig het element grondig met water en puimsteen.

NB: Try-in-gels hebben een onbeperkte verwerkingstijd en worden niet hard.

3. Zorg dat alle restauraties goed zijn behandeld en geëtst volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
4. Breng 1-2lagen silaan aan op de restauratie(s) en laat het silaan 60 seconden rusten. Aan de lucht laten drogen.

NB: Pentron raadt u aan Bond-1-primer/ adhesief te gebruiken (volg stap 5-8). Als u ervoor kiest een ander dentine/glazuurhechtingssysteem te gebruiken, dient u de gebruiksaanwijzing van de fabrikant te volgen.

5. Breng 1 laag Bond-1-primer/ adhesief aan op de binnenkant van de gerepareerde restauratie(s) en droog dit 10 seconden met behulp van een zachte luchtstroom om het oplosmiddel te verwijderen.
6. Ets het glazuur en dentine gedurende 20 seconden met 37% fosforzuur. Grondig spoelen. Verwijder overtollig vocht door te deppen of gebruik gedurende 2 seconden een zachte luchtstroom. Laat het oppervlak vochtig.
7. Breng binnen 10 seconden achtereenvolgens tweelagen Bond-1-primer/ adhesief aan op het element om te zorgen dat het oppervlak glanst.

8. Droog 10 seconden met een zachte luchtstroom om het oplosmiddel te verwijderen. Houd de luchtsput 2,5 cm van de preparatie of restauratie verwijderd; verstoor het harsoppervlak niet. Als de glans aan het oppervlak verdwijnt na het drogen, brengt u opnieuw Bond-1-primer/ adhesief aan en droogt opnieuw.

9. Plaats de geselecteerde kleur Mojo-veneer cement aan op de gesilaniseerde veneer. Plaats de veneer zorgvuldig. Laat overtollig cement uitlekken.

NB: Mojo-veneer kleuren kunnen voor individuele gevallen worden gemengd om de tint 'warmer' of 'lichter' te maken. Als kleuren worden gemengd, dient u erop te letten dat het mengsel geen lucht bevat.

10. 1-2 seconden met licht uitharden om de veneers op hun plaats vast te zetten. Overtollig cement zo nodig verwijderen.

11. Hard ieder oppervlak van de restauratie 20 seconden met licht uit.

12. Zo nodig met diamant/carbideboor afwerken.





English

INSTRUCTIONS FOR USE:

Mojo™ Veneer Cement Instructions for Use

Mojo Veneer Cement is a light cure, esthetic cementation system that is designed for use with porcelain, ceramic, and composite veneer restorations. The simple, highly versatile shade selections allow this material to be used with a wide range of veneer cases, while offering the least amount of shade shift available of all materials tested. The corresponding water soluble try-in gels allow for a perfect match of shades each time, producing beautiful, esthetic restorations. The Mojo kit includes Bond-1® Primer/ Adhesive and a silane primer for an easy to use, comprehensive veneer bonding system.

INDICATIONS:

- Bonding of porcelain, ceramic, and composite veneers.

CONTRAINdications:

- Not to be used under opaque metals or crowns and bridges where light curing of the material is not possible.
- Not to be used on patients with known allergies to methacrylate resins
- Not for use on exposed pulp

Storage and Handling:

Kit – Store at 35°-55°F (2° - 12°C). Use at room temperature.

Refills – Store at 65°-75°F (18° - 24°C). Use at room temperature.

CEMENTATION

1. Prepare the tooth according to the principles of adhesive dentistry. Make sure to clean and remove surface debris thoroughly from the preparation site.
2. Apply a small amount of *Mojo* Veneer Cement try-in gel to the restoration. Seat it on the tooth using light pressure. Assess shade and remove the restoration. Once the desired shade has been selected, remove the veneer and rinse thoroughly with water. Clean the tooth thoroughly with both water and pumice.

Note: Try-in gels have unlimited working times and will not set.

3. Ensure all restorations have been properly treated and etched according to the manufacturer's instructions.

4. Apply 1-2 coats of silane to the restoration(s) and allow the silane to stand for 60 seconds. Air dry.

Note: Pentron recommends using *Bond-1* Primer/ Adhesive (following steps 5-8). If you choose to use another dentin/ enamel bonding system, please follow the manufacturer's instructions for use.

5. Apply 1 coat of *Bond-1* Primer/ Adhesive to the inside of the prepared restoration(s) and air dry for 10 seconds using a gentle stream of air to remove solvent.
6. Etch enamel and dentin with 37% phosphoric acid etchant for 20 seconds. Rinse thoroughly. Remove excess moisture by blotting or using a light stream of air for 2 seconds. Leave surface moist.
7. Apply two consecutive coats of *Bond-1* Primer/ Adhesive to tooth within 10 seconds to ensure a shiny surface.
8. Air dry for 10 seconds using a gentle stream of air to remove solvent. Hold the air syringe 1 inch from preparation or restoration; avoid disturbing the resin surface. If surface shine disappears after drying, re-apply with *Bond-1* Primer/ Adhesive and re-dry.
9. Place the selected shade of *Mojo* Veneer Cement onto the silanated veneer. Carefully place veneer. Allow excess cement to exude.

Note: *Mojo* Veneer Cement shades can be mixed for customization to further "warm" or "brighten" the shade. If shades are mixed, be careful not to incorporate air into the mixture.

10. Light cure for 1-2 seconds to tack the veneers into place. Remove excess cement as needed.

11. Light cure each surface of the restoration for 20 seconds.

12. Finish with diamond/carbide burs, if necessary.



Eesti

Estonian

KASUTAMISJUHEND:

Mojo™ Veneer Cement kasutusjuhend

Mojo Veneer Cement on valguskövastuv, esteetiline tsementsüsteem, mis on möeldud kasutamiseks koos portselan-, keraamiliste ja komposiitlaminaatidega. Lihtsad ja mitmekülgsed toonivarjundid võimaldavad laminaaditsementi kasutada erinevate laminaatidega ning pakuvad samal ajal köökidest testitud materjalidest väikseimat varjundiinhet. Vastavad veeslahustuvad proovigeelid annavad alati varjundi sobivuse ning tulemuseks on kenad esteetilised laminaadid. Käesolev Mojo komplekt sisaldab Bond-1™ praimerit/ adhesivi ja silaanpraimerit, mis on lihtsalt kasutatavad mitmete laminaadi kinnitussüsteemidega.

NÄIDUSTUSED:

- Portselan-, keraamiliste ja komposiitlaminaatide kinnitamiseks.

VASTUNÄIDUSTUSED:

- Mitte kasutada läbipaistmatute metallide, kroonide või sildade all, kus laminaaditsement ei saa valguskövastuda.
- Ei tohi kasutada patsientidel, kellel on teada allergia metakrūlaatpolümeeride suhtes
- Ei tohi kasutada avatud hambaõönes

Säilitamine ja käitlemine:

Säilitage komplekti 2° - 12°C juures. Kasutage toatemperatuuril.

Säilitage täidiseid 18° - 24°C juures. Kasutage toatemperatuuril.

TSEMENTTEERIMINE

1. Valmistage hammas ette vastavalt adhesiivstomatoloogia põhimötetele. Veenduge, et olete ettevalmistatud ala puhasdanud ning seal hamba pinnajäägid täielikult körvaldanud.
2. Aplitseerige väike kogus Mojo laminaaditsemendi proovigeeli restoratsioonile. Kinnitage see valguse abil hambale. Võrrelge toonivarjundit ning eemaldage restoratsioon. Kui olete valinud soovitud toonivarjundi, siis eemaldage laminaat ning loputage põhjalikult veega. Puhastage hammas põhjalikult nii pimsi kui veega.

Märkus: Proovigeelidel on piiramatu tööaeg ning see ei kövastu.

3. Veenduge, et köiki restoratsioone on õigesti töödedud ja söövitatud vastavalt tootja juhistele.

4. Aplitseerige 1-2 kihti silaani restoratsiooni(de)le ning laske seista 60 sekundit. Kuivatage öhujoaga.

Märkus: Pentron soovitab kasutada Bond-1 praimerit/ adhesiivi (järgnevad sammud 5-8). Kui kasutate mõnda teist dentiini/ emaili kinnitamissüsteemi, siis järgige palun tootja kasutusjuhendit.

5. Aplitseerige 1 kihti Bond-1 praimerit/ adhesiivi ettevalmistatud restoratsiooni(de)le ning kuivatage öhujoaga 10 sekundit, kasutades kerget öhuvoogu lahesti eemaldamiseks.

6. Söövitage emaili ja dentiini 20 sekundit 37 %-lise fosforhappe söövitajaga. Loputada põhjalikult. Eemaldage liigne niiskus paberiga või kerge 2 sekundilise öhujoaga kuivatades. Jätke pind niiskeks.

7. Aplitseerige 10 sekundi jooksul järgnevad kaks kihti Bond-1 praimerit/ adhesiivi hambale, et tekiks läikiv pind.

8. Kuivatage öhujoaga 10 sekundit, kasutades kerget öhuvoogu lahesti eemaldamiseks. Hoidke öhusüstalt 1 tolli kaugusest restoratsioonist; vältige polümeerit pinna puutumist. Kui peale kuivatamist pinna läikivus kaob, siis aplitseerige uesti Bond-1 praimerit/ adhesiivi ja kuivatage.

9. Asetage valitud varjundiga Mojo Veneer Cement silaanitud laminaadile. Paigaldage ettevaatlikult laminaat. Laske üleliigisel tsemendil erituda.

Märkus: Mojo Veneer Cement toonivarjundeid võib vajadusel kohandada, segades "sooja" või "heleda" tooniga. Kui toonid on segatud, siis jälgige hoolikalt, et öhku ei satuks segusse.

10. Valguskövastage 1-2 sekundit, et laminaadid kinnituks kohale. Eemaldage vajadusel üleliigine tsement.

11. Valguskövastage iga restoratsioonipinda 20 sekundit.

12. Viimistlege vajadusel teemant/ karbiid karestajaga.



Suomi

Finnish

KÄYTTÖOHJEET:**Mojo™ Laminaattisementin käyttöohje**

Mojo laminaattisementti on valokovetteinen, esteettinen sementti, joka on tarkoitettu käytettäväksi posliini-, keramiikka- ja komposiittilaminaattien täytteissä. Helpkokäytöisen, erittäin laajan sävyvalikoiman ansiosta materiaalia voidaan käyttää monenlaisiin laminaatteihin, ja sävyt ovat erittäin lähellä käytettäviä materiaaleja. Vesiliukoisena kokeilugeelin ansiosta löydetään aina täydellinen sävy, jolla voidaan valmistaa kauniita, esteettisiä täytteitä. Mojo –sarjaan kuuluvat Bond-1™ primeeri/sidosaine ja silaaniprimeeri, jotka muodostavat helpkokäytöisen ja kattavan laminaattien sidosainejärjestelmän.

KÄYTTÖAIHEET:

- Posliini-, keramiikka- ja komposiittilaminaattien sidokset.

KONTRAINDIKAATIOT:

- Ei saa käyttää opaakkien materiaalien tai kruunujen ja siltojen alla, jossa materiaalin valokovettaminen ei ole mahdollista.
- Ei sovi käytettäväksi potilailla, joilla tiedetään olevan metakryyliallergia
- Ei sovi käytettäväksi paljastuneella ytimellä

Säilytys ja käsitteily:

Sarja – säilytslämpötila 2 – 12 °C. Käytetään huoneenlämpöisenä.

Täytöppakaukset – säilytslämpötila 18 – 24 °C. Käytetään huoneenlämpöisenä.

SEMENTOINTI

1. Valmistele hammas sidostusmenetelmien edellyttämällä tavalla. Puhdista ja poista irtoaines käsiteltävästä kohdasta huolellisesti.
2. Vie pieni määrä Mojo laminattisementin kokeilugeeliä täytteeseen. Istuta se hampaaseen kevyesti painamalla. Arvioi sävy ja irrota täyte. Kun haluttu sävy on valittu, poista laminaatti ja huuhte se huolellisesti vedellä. Puhdista hammas perusteellisesti sekä vedellä että hohkakivellä.

Huomautus: Kokeilugeelien toiminta-aika on rajallinen, eivätkä ne asetu.

3. Varmista, että kaikki restoraatiot on asianmukaisesti käsitetty ja etsattu valmistajan ohjeiden mukaan.
4. Vie 1 – 2 kerrosta silaania restoraatioon ja anna silaanin tasaantua 60 sekunnin ajan. Kuivaa ilmallia.

Huomautus: Pentron suosittelee käytämään Bond-1 primeeriä/sidosainetta (vaiheet 5 - 8). Jos päättää käyttää mutta dentiiniin/kiilteen sidosainetta, noudata valmistajan omia käyttöohjeita.

5. Vie 1 kerrros Bond-1 primeeriä/sidosainetta valmistellun restoraation sisäpinnalle ja kuivaa ilmallia 10 sekuntia kevyellä puuhallussella liuoksen poistamiseksi.

6. Etsaa kiellettä ja dentiiniä 37 % fosforihappoetsausaineella 20 sekunnin ajan. Huuhte se perusteellisesti. Poista ylimääräinen kosteus imupaperillatai kevyellä ilmasuihkeella 2 sekunnin ajan. Jätä pinta kosteaksi.

7. Vie kaksi seuraavaa kerrosta Bond-1 primeeriä/sidosainetta hampaalle 10 sekunnin kuluessa, jotta voidaan varmistaa kiiltävä pinta.

8. Ilmakuivata kevyellä ilmasuihkeella 10 sekunnin ajan liuoksen poistamiseksi. Pidä puustia noin 2 cm:n päässä hampaasta, varo sotkemasta hartsipintaa. Jos pinnan kiilto katoakuivauksen jälkeen, käytä lisää Bond-1 primeeriä/sidosainetta ja kuivata uudelleen.

9. Aseta valitsemasi Mojo laminaattisementisävy silanoidulle laminaatille. Aseta laminaatti huolellisesti paikalleen. Anna ylimääräisen sementin pursua pois.

Huomautus: Mojo laminaattisementisävy voidaan sekoittaa valinnan mukaan lämpimämmäksi tai kirkkaammaksi sävyksi. Jos sekoitat eri sävyjä keskenään, varo päästämästä seokseen ilmaa.

10. Valokoveta 1 - 2 sekuntia ja kiinnitä laminaatit paikalleen. Poista tarvittaessa ylimääräinen sementti.

11. Valokoveta jokaista pintaa 20 sekuntia.

12. Viimeistele tarvittaessa timanti- tai karbidiporalla.



Français

French

MODE D'EMPLOI :**Mode d'Emploi du Ciment pour Facette Mojo™**

Le ciment pour facette *Mojo* est un système de scellement esthétique, photopolymérisable qui est destiné à être utilisé avec des restaurations par facettes en porcelaine, céramique et composite. La sélection de teinte simple et évolutive permet à ce matériau d'être utilisé avec une large gamme de facettes, tout en offrant un écart de teinte moindre disponible de tous les matériaux testés. Les gels d'essayage solubles dans l'eau permettent à chaque fois une correspondance parfaite avec les teintes, produisant des restaurations belles et esthétiques. Le kit *Mojo* comprend un Apprêt / Adhésif Bond-1® et un apprêt silane pour un système de scellement de facette complet et facile à utiliser.

Indications:

- Scellement de facettes en porcelaine, céramique et composite.

Contre-indications :

- Ne pas utiliser sous des métaux opaques ou des couronnes ou des bridges où la photopolymérisation du matériau n'est pas possible.
- Ne pas utiliser sur les patients présentant des allergies connues aux résines de métacrylate
- Ne pas utiliser sur la pulpe exposée

Conservation et Manipulation :

Kit – Stocker entre 2° et 12°C (35°-55°F). Utiliser à température ambiante.

Recharges – Stocker entre 18° et 24°C (65°-75°F). Utiliser à température ambiante.

Cimentation

1. Préparer la dent selon les principes de la dentisterie adhésive. Veiller à nettoyer et à retirer soigneusement les débris de surface du site de préparation.
2. Appliquer une petite quantité de gel d'essayage de ciment pour facette *Mojo* sur la restauration. La placer sur la dent en appuyant légèrement. Evaluer la teinte et retirer la restauration. Une fois la teinte souhaitée sélectionnée, retirer la facette et rincer abondamment à l'eau. Nettoyer soigneusement la dent avec de l'eau et de la pâte abrasive.

Remarque : Les gels d'essayage ont des temps de travail illimités et ne prennent pas.

3. S'assurer que toutes les restaurations ont été correctement traitées et mordancées selon les instructions du fabricant.
4. Appliquer 1 à 2 couches de silane sur la/les restauration(s) et laisser le silane reposer pendant 60 secondes. Laisser sécher à l'air.

Remarque : Pentron recommande d'utiliser un Apprêt / Adhésif Bond-1 (en suivant les étapes 5 à 8). Si vous choisissez d'utiliser un autre système de scellement dentine / émail, veuillez suivre les instructions d'utilisation du fabricant.

5. Appliquer 1 couche d'Apprêt / Adhésif Bond-1 à l'intérieur de la/des restauration(s) préparée(s) et sécher à l'air pendant 10 secondes en utilisant un léger souffle d'air pour retirer le solvant.
6. Mordancer l'émail et la dentine avec un mordanceur d'acide phosphorique à 37 % pendant 20 secondes. Bien rincer. Retirer l'excédent d'humidité en tamponnant en utilisant un léger souffle d'air pendant 2 secondes. Laisser la surface humide.
7. Appliquer deux couches consécutives d'Apprêt / Adhésif Bond-1 sur la dent dans les 10 secondes pour assurer une surface brillante.
8. Laisser sécher à l'air pendant 10 secondes en utilisant un léger jet d'air pour retirer le solvant. Tenir la seringue à 2,5 cm de la préparation ou de la restauration; éviter de gêner la surface de la résine. Si la brillance de la surface disparaît après le séchage, réappliquer de l'Apprêt/Adhésif Bond-1 et resécher.
9. Placer la teinte sélectionnée du ciment pour facette *Mojo* sur la facette silanisée. Placer soigneusement la facette. Enlever l'excédent de ciment.

Remarque : Les teintes de ciment pour facette *Mojo* peuvent être mélangées pour une personnalisation plus "foncée" ou "claire" de la teinte. Si les teintes sont mélangées, veiller à ne pas incorporer de l'air dans le mélange.

10. Photopolymériser pendant 1 à 2 secondes pour fixer les facettes. Retirer l'excédent de ciment si nécessaire.

11. Photopolymériser chaque surface de la restaurations pendant 20 secondes.

12. Finir avec des fraises diamantées/ carbure, si nécessaire.



Deutsch
German

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Mojo™ Veneer Zement Klebeanweisungen

Mojo Veneer Zement ist ein lichthärtendes, ästhetisches Klebesystem, das für den Einsatz bei Porzellan, Keramik und Komposit-Veneerrestaurierungen entwickelt wurde. Die einfache und äußerst vielseitige Auswahl an Farbtönen ermöglichen es, dieses Material, das außerdem auch die geringsten Farbveränderungen aller getesteten Materialien aufweist, bei einer größeren Zahl von Veneer-Fällen zu verwenden. Die entsprechenden wasserlöslichen Try-In-Gele ermöglichen jedes Mal eine perfekte Farbanpassung und bieten schöne, ästhetische Restaurierungen. Das Mojo Set enthält Bond-1™ Primer/Adhäsiv und Silane Primer für ein einfach und vielseitig anwendbares Veneer-Adhäsivsystem.

ANWENDUNGSGBIETE:

- Befestigung von Porzellan-, Keramik- und Komposit-Veneers.

GEGENANZEIGEN:

- Nicht geeignet unter opaken Metallsegmenten oder Kronen und Brücken, an denen ein Lichthärten des Materials nicht möglich ist.
- Nicht geeignet für Patienten, die bekanntermaßen auf Methacrylat allergisch sind
- Nicht geeignet bei freiliegender Pulpa

Lagerung und Handhabung:

Set – Bei 2 °C – 12 °C (35 °F – 55 °F) aufbewahren. Bei Raumtemperatur verwenden.

Nachfüllpackungen – Bei 18 °C - 24 °C (65 °F - 75 °F) aufbewahren. Bei Raumtemperatur verwenden.

ZEMENTIEREN

1. Den Zahn nach den Prinzipien der adhäsiven Zahnheilkunde präparieren. Die Oberfläche an der Präparationsstelle sorgfältig reinigen und von Trümmern befreien.
2. Eine kleine Menge Mojo Veneer Zement Try-in-Gel auf die Restauration auftragen. Unter leichtem Druck auf den Zahn setzen. Den Farnton überprüfen und die Restauration entfernen. Sobald der gewünschte Farnton ausgewählt wurde, das Veneer entfernen und gründlich mit Wasser spülen. Den Zahn gründlich mit Wasser und Bimsstein reinigen.

Hinweis: Die Try-in-Gele besitzen eine unbegrenzte Verarbeitungszeit und härteten nicht aus.

3. Achten Sie darauf, dass alle Restaurierungen ordnungsgemäß vorbereitet und entsprechend den Anweisungen des Herstellers geätzt werden.

4. 1-2 Schichten Silan auf die Restauration auftragen und das Silan 60 Sekunden einwirken lassen. Mit Luft trocknen.

Hinweis: Pentron empfiehlt die Anwendung von Bond-1 Primer/Adhäsiv (nach den Schritten 5-8). Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers, wenn Sie ein anderes Schmelz-/Dentin-Bondingsystem verwenden möchten.

5. 1 Schicht Bond-1 Primer/Adhäsiv auf die Innenseite der vorbereiteten Restauration(en) auftragen und 10 Sekunden lang mit einem sanften Luftstrom trocknen, um das Lösungsmittel zu entfernen.

6. Ätzen Sie Schmelz und Dentin 20 Sekunden lang mit 37%igem Phosphorsäure-Ätzmittel. Gründlich abspülen. Entfernen Sie überschüssige Flüssigkeit durch Abtupfen oder 2 Sekunden lang mit einem schwachen Luftstrom. Die Oberfläche muss feucht bleiben.

7. Tragen Sie nacheinander innerhalb von 10 Sekunden zwei Schichten Bond-1 Primer/Adhäsiv auf den Zahn auf, damit eine glänzende Oberfläche entsteht.

8. 10 Sekunden lang mit einem sanften Luftstrom lufttrocknen, um das Lösungsmittel zu entfernen. Halten Sie den Lufttrockner im Abstand von 2,5 cm zur Präparation oder Restauration, damit die Kunstharzoberfläche nicht beeinträchtigt wird. Sollte der Oberflächenglanz nach dem Trocknen verschwinden, tragen Sie eine weitere Schicht Bond-1 Primer/Adhäsiv auf und trocknen Sie erneut.

9. Tragen Sie den gewählten Farnton des Mojo Veneer Zements auf das silanierte Veneer auf. Setzen Sie das Veneer vorsichtig auf. Überschüssigen Zement heraus fließen lassen.

Hinweis: Mojo Veneer Zement-Farbtöne können zur besseren Anpassung gemischt werden, um die Farbtöne "wärmter" oder "heller" zu machen. Achten Sie beim Mischen darauf, dass Sie keine Luft in die Mischung eintragen.

10. 1-2 Sekunden lichthärteten, um die Veneers zu fixieren. Überschüssigen Zement entfernen.

11. Jede Oberfläche der Restauration 20 Sekunden lichthärteten.

12. Bei Bedarf mit Diamant-/Hartmetallfräsern finieren.



ΌΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Οδηγίες χρήσης για την κονία καπλαμάδων Mojo™

Η κονία καπλαμάδων **Mojo** είναι ένα φωτοπολυμερισμένο, αισθητικό σύστημα συγκόλλησης που έχει σχεδιαστεί για χρήση με αποκαταστάσεις πορελάνης, κεραμικές και αποκαταστάσεις σύνθετων καπλαμάδων. Οι απλές, πολλαπλών χρήσεων επιλογές απόχρωσης επιτρέπουν σε αυτό το υλικό να χρησιμοποιηθεί με ευρεία γκάμα καπλαμάδων, ενώ προσφέρουν το μικρότερο ποσοστό παραλαγής απόχρωσης από όλα τα υλικά που τέθηκαν υπό δοκιμή. Τα αντίστοιχα υδατοδιαλυτά τζελ δοκιμής επιτρέπουν ιδανικό ταίρισμα της απόχρωσης κάθε φορά, αποδίδοντας όμορφες, αισθητικές αποκαταστάσεις. Το κιτ **Mojo** περιλαμβάνει υλικό Πρωτογενούς επίστρωσης/Αυτοκόλλητο **Bond-1™** και μια επένδυση από σιλάνιο για ένα ευκολόχρηστο, ολοκληρωτικό σύστημα συγκόλλησης καπλαμάδων.

Ενδείξεις:

- Συγκόλληση πορσελάνης, κεραμικών και σύνθετων καπλαμάδων.

Αντενδείξεις:

- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό αδιαφανή μέταλα ή στεφάνες και γέφυρες όπου δεν είναι δυνατός ο φωτοπολυμερισμός των υλικών.
- Δεν προορίζονται για χρήση σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες σε μεθακρυλικές ρητίνες
- Δεν προορίζονται για χρήση σε αποκαλυφθέντα πολφό

Αποθήκευση και χειρισμός:

Κίτ - Φυλάξτε το στους 35°-55°F (2° - 12°C). Χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασία δωματίου.

Ανταλλακτικά - Φυλάξτε τα στους 65°-75°F (18° - 24°C). Χρησιμοποιείτε σε θερμοκρασία δωματίου.

ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ

1. Προετοιμάστε το δόντι σύμφωνα με τις αρχές της οδοντιατρικής συγκόλλησης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τα υπολείμματα επιφανείας από την περιοχή προετοιμασίας.
2. Απλώστε ένα μικρό ποσοστό απότο τζελ δοκιμής συγκόλλησης καπλαμάδων **Mojo** στην αποκατάσταση. Τοποθετήστε το στο δόντι με απαλή πίεση. Αξιολογήστε την απόχρωση και βγάλτε την αποκατάσταση. Αφότου επιλεχθεί η απόχρωση που θέλετε, αφαιρέστε τον καπλαμά και ξεπλύντε καλά με νερό. Καθαρίστε καλά το δόντι με νερό και ελαφρόπετρα.

Σημείωση: Τα τζελ δοκιμής έχουν απεριόριστο χρόνο εργασίας και δεν θα σκληρύνουν.

3. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποκαταστάσεις έχουν τεθεί υπό επεξεργασία και αδροποιηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

4. Απλώστε 1-2 στρώσεις από σιλάνιο στην αποκατάσταση /στις αποκαταστάσεις και αφήστε το σιλάνιο να σταθεροποιηθεί επί 60 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε με αέρα.

Σημείωση: Η **Pentron** συνιστά τη χρήση του υλικού Πρωτογενούς επίστρωσης/Αυτοκόλλητου **Bond-1** (τηρώντας τα βήματα 5-8). Εάν επιλέξετε να χρησιμοποιήσετε άλλο σύστημα συγκόλλησης οδοντίνης/αδαμαντίνης, τηρήστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.

5. Απλώστε 1 στρώση από το υλικό Πρωτογενούς επίστρωσης/Αυτοκόλλητο **Bond-1** στο εσωτερικό μέρος της προετοιμασμένης αποκατάστασης και στεγνώστε επί 10 δευτερόλεπτα χρησιμοποιώντας μια απαλή ροή αέρα για την αφαίρεση του διαλυτικού.

6. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη με αδροποιητικό φωσφορικό οξύ 37% επί 20 δευτερόλεπτα. Εκπλύνετε σχολαστικά. Αφαιρέστε την περίσσεια υγρασίας με στυπόχαρτο με χρήση ελαφριάς ροής αέρα για 2 δευτερόλεπτα. Αφήστε την επιφάνεια υγρή.

7. Εφαρμόστε δύο διαδοχικές επιστρώσεις του υλικού πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικού υλικού **Bond-1** στο δόντι εντός 10 δευτερολέπτων, έτσι ώστε να διασφαλιστεί μια στιλπνή επιφάνεια.

8. Στεγνώστε με αέρα για 10 δευτερόλεπτα με χρήση απαλού ρεύματος αέρα για την αφαίρεση του διαλύτη. Κρατήστε τη σύριγγα αέρα σε απόσταση 2,5 cm (1 in) από την παρασκευή ή την αποκατάσταση. Αποφύγετε τη διατάραξη της επιφάνειας της ρητίνης. Εάν εξαφανιστεί η στιλπνότητα της επιφάνειας μετά το στέγνωμα, επανεφαρμόστε με το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης/συγκολλητικού υλικού **Bond-1** και στεγνώστε πάλι.

9. Τοποθετήστε την επιλεγμένη απόχρωσης κονίας συγκόλλησης **Mojo** στον καπλαμά που έχει τεθεί σιλάνιο. Τοποθετήστε προσεκτικά τον καπλαμά. Αφήστε την περίσσεια κονία να βγει.

Σημείωση: Οι αποχρώσεις κονίας καπλαμά **Mojo** μπορούν να αναμιχθούν για να παράγετε την απόχρωση που θέλετε σε ποιο "ζεστή" ή πιο "φωτεινή" απόχρωση. Εάν κάνετε ανάμιξη των αποχρώσεων, προσέξτε να μην εισέλθει αέρας στο μίγμα.

10. Εκτελείτε φωτοπολυμερισμό επί 1-2 δευτερόλεπτα για να πολυμερίσετε τους καπλαμάδες στη θέση τους. Αφαιρέστε την περίσσεια κονία όπως χρειάζεται.

11. Εκτελείτε φωτοπολυμερισμό σε κάθε επιφάνεια της αποκατάστασης επί 20 δευτερόλεπτα.

12. Εκτελείτε την τελική επεξεργασία με φρέζες από διαμάντι/καρβίδιο, εάν χρειάζεται.



Magyar

Hungarian

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

Használati utasítás a Mojo™ borítókorona cementhez

A Mojo borítókorona cement olyan fénre kötő, esztétikus cementáló rendszer, amely porcelán, kerámia, valamint kompozit borítókorona restaurációkhoz használható. Az egyszerű és sokféle árnyalatválaszték révén ez az anyag a borítókoronák széles skálájához használható, miközben a vizsgált anyagoknál a legkisebb mértékű árnyalatváltozást idézi elő. Az árnyalatoknak megfelelő vízoldékony próbagélek révén az árnyalatok minden esetben tökéletesen igazodnak, ezáltal gyönyörű és esztétikus restaurációk készíthetők. A Mojo készlet Bond-1™ primert/ragasztót és szilán primert is tartalmaz, így könnyen használható, széles körben alkalmazható borítókorona-rögzítő rendszert képez.

JAVALLATOK:

- Porcelán, kerámia és kompozit borítókoronák ragasztása.

ELLENJAVALLATOK:

- Nem használható áttetsző fémek, illetve koronák és hidak alatt, ahol az anyag fénnel történő polimerizációja nem lehetséges.
- A metakrilát gyantákra ismert allergiával rendelkező betegeken nem használható
- Szabadon lévő ínyen nem használható

Tárolás és kezelés:

Készlet - 2° - 12°C (35°-55°F) között tárolandó. Szobahőmérsékleten használandó.

Utántöltő anyagok - 18° - 24°C (65°-75°F) között tárolandók. Szobahőmérsékleten használandó.

CEMENTÁLÁS

1. Adhéziós fogászati eljárásoknak megfelelő módon készítse elő a fogat. Ügyeljen rá, hogy megfelelően megtisztítsa az előkészített területet a felszíni törmeléktől.
2. Tegyen kis mennyiségű Mojo borítókorona cement próbagélt a restaurációra. Enyhe nyomással ültesse rá a fogra. Ellenőrizze az árnyalatot, majd vegye le a restaurációt. A kívánt árnyalat kiválasztása után vegye le a borítókoronát és öblítse le alaposan vízzel. Alaposan tisztítsa le a fogat vízzel és depurálópasztával.

Megjegyzés: A próbagél munkafázisa korlátlan és az anyag nem köt meg.

3. Ügyeljen rá, hogy minden restauráció a gyártó utasításainak megfelelő kezelést és maratást kapjon.
4. Vigyen fel 1-2 réteg szilánt a restauráció(k)ról, és hagyja a szilánt 60 másodpercig állni. Száritsa le levegővel.

Megjegyzés: A Pentron Bond-1 primer/ragasztó használata ajánlja (az 5-8. lépések betartásával). Amennyiben más dentin-/zománcragasztó rendszer használata mellett dönt, kérjük, kövesse a gyártó használati utasítását.

5. Vigyen fel 1 réteg Bond-1 primert/ragasztót az előkészített restauráció(k) belsejére, majd az oldószer eltávolításához használjon gyenge levegőáramot 10 másodpercig.
6. Marassa a zománcot és a dentint 37%-os foszforsav maratószerrel 20 másodpercig. Végezzen alapos öblítést. Távolítsa el a felesleget felítatással vagy enyhe, 2 másodperces levegőárammal. Hagyja nedvesen a felületet.
7. Vigyen fel a fogra 10 másodpercen belül, egymás után két réteg Bond-1 primert/ragasztót, hogy fényes felületet kapjon.

8. Alaposan száritsa le enyhe levegőárammal kb. tíz (10) másodpercig, az oldószer eltávolításához. Tartsa a levegő pusztárt 2,5 cm-re az előkészítéstől vagy restaurációtól, olyan helyzetben, hogy ne bolygassa a műgyanta felületet. Ha a felület csillogása eltűnik a száritás után, vonja be újra Bond-1 primer/ragasztó anyaggal, és száritsa meg ismét.

9. Helyezze a kiválasztott árnyalatú Mojborítókorona cementet a szilánizált borítókoronára. Óvatosan helyezze fel a borítókoronát! Hagyja kinyomódni a felesleges cementet!

Megjegyzés: A Mojo borítókorona cement árnyalatai a testreszabáshoz keverhetők, így az árnyalat "melegebbé" vagy "világosabbá" tehető. Az árnyalatok keverése esetén ügyeljen rá, nehogy levegő kerüljön a keverékbe.

10. Polimerizálja 1-2 másodpercig a borítókorona rögzítéséhez. Szükség szerint távolítsa el a felesleges cementet.

11. Polimerizálja a restauráció egyes felületeit 20 másodpercig.

12. Szükség esetén finírozza gyémánt/karbid fúrókkal.



íslenska

Icelandic

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

Notkunarleiðbeiningar fyrir Mojo™ skeljafyllingu

Mojo skeljafylling er léttharðandi, áferðafalleg límblanda sem er hönnuð til viðgerða á postulínskeljum, keramíkskeljum og samsettum skeljum. Efnið er einfalt í notkun og fjölbreytt úrval litbrigða þýðir að hægt er að nota efnið með breiðu úrvali skelja auk þess sem efnið býður upp á minnstar sveiflur í litbrigðum af öllum efnum sem prófuð hafa verið. Samsvarandi vatnsleysanleg gelmót þýða að hægt er að ná fullkominni litasamsvörum hverju sinni, sem skilar sér í áferðafallegum og snyrtilegum tannviðgerðum. Mojo settið inniheldur Bond-1™ grunn/lím og sílangrunn, alhliða viðloðunarkerfi fyrir skeljar sem auðvelt er í notkun.

ÁBENDINGAR UM NOTKUN:

- Binding við postulínskeljar, keramíkskeljar og samsettar skeljar.

FRÁBENDINGAR:

- EKKI ætlað til notkunar með möttum málmum eða krónum og brúm þar sem létt græðing er ekki möguleg.
- Skal ekki notað ef vitað er til að sjúklingur hafi ofnæmi fyrir metakrylat resíni.
- Notist ekki á bera kviku

Geymsla og meðhöndlun:

Sett – Geymist við 2° - 12°C (35°-55°F). Notist við stofuhita.

Áfylling - Geymist við 18° - 24°C (65°-75°F). Notist við stofuhita.

FYLING

- Undirbúið tannskemmdina í samræmi við reglur um fyllingar. Þrífið yfirborðið vel og gangið úr skugga um að fjarlægja allar agnir af yfirborði viðgerðasvæðisins.
- Látið smávægilegt magn af gelmóti Mojo skeljafyllingarinnar á viðgerðina. Notið léttan þrýsting til að festa það á tönnina. Metið litbrigðið og fjarlægið viðgerðina. Þegar því litbrigði sem óskað var eftir hefur verið náð, skal fjarlægja skelina og skola vel með vatni. Þrífið tönnina vandlega með bæði vatni og vikur.

Athugið: Gelmót hafa takmarkaðan vinnslutíma og harðna ekki.

- Gangið úr skugga um að allar viðgerðir hafi verið rétt meðhöndlaðar og ættar í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda.

- Notið 1-2 lög af sílaní á viðgerðina og leyfið sílaninu að standa í 60 sekúndur. Þurrkið með lofti.

Athugið: Pentron mælir með að notaður sé Bond-1 grunnur/lím (fylgið þrepum 5-8). Ef þú ákveður að nota annað bindiefni fyrir tannbein/glerung, skaltu vinsamlega fylgja notkunarleiðbeiningum framleiðanda.

- Látið 1 lag af Bond-1 grunni/lími innan á tilbúna viðgerð og loftþurrkið í 10 sekúndur með vægum loftstraumi til að fjarlægja leysi.

- Ætið glerunginn og tannbeinið með 37% fosfórsýru í 20 sekúndur. Skolið vandlega. Fjarlægið mesta rakann með pappír eða með léttum blaëstri í 2 sekúndur. Hafið yfirborðið rakt.

- Notið tvö lög í röð af Bond-1grunni/lími á tönnina innan 10 sekúndna til að tryggja glansandi yfirborð.

- Loftþurrkið í 10 sekúndur með vægum loftstraumi til að fjarlægja leysi. Haldið loftsprautunni 1 tommu frá blöndunni eða viðgerðinni; forðist að snerta resínýfirborðið. Ef yfirborðsglansinn hverfur að þurrkun lokinni, þá skal látið annað lag af Bond-1 grunni/lími og þurrka aftur.

- Látið valið litbrigði af Mojo skeljafyllingu á skelina sem búið var að bera sílaní á. Komið skelinni varlega fyrir. Leyfið umframfyllingu að vætla yfir.

Athugið: Hægt er að blanda litbrigði Mojo skeljafyllingarinnar til að sérsníða hana og ná „hlýrra“ eða „bjartara“ litbrigði. Ef litbrigði eru blönduð, skal gæta þess að loft komist ekki í blönduna.

- Náið léttri hörðun í 1-2 sekúndur til að tylla skelinni á sinn stað. Fjarlægið umframfyllingu eftir þörfum.

- Náið léttri hörðun fyrir öll yfirborð viðgerðarinnar í 20 sekúndur.

- Ljúkið með demants-/karbið bor, sé þess talin þörf.



Italiano
Italian

ISTRUZIONI PER L'USO:

Cemento per faccette Mojo™ - Istruzioni per l'uso

Il cemento per faccette *Mojo* è un sistema di cementazione estetica per fotopolimerizzazione, progettato per l'uso con restauri di faccette in porcellana, ceramica e composito. La scelta del colore, semplice e altamente versatile, consente l'utilizzo di questo materiale con un'ampia gamma di casi di faccette, offrendo nel contempo il valore minimo possibile di scostamento di tonalità disponibile fra tutti i materiali testati. I corrispondenti gel di prova solubili in acqua consentono ogni volta una corrispondenza perfetta di tonalità, producendo restauri gradevoli e di alto livello estetico. Il kit *Mojo* comprende primer/adesivo Bond-1™ e un primer silane per ottenere un sistema legante per faccette completo e facile da utilizzare.

INDICAZIONI:

- Legante di faccette in porcellana, ceramica e composito.

CONTROINDICAZIONI:

- Da non utilizzare sotto metalli, corone e ponti opachi in cui la fotopolimerizzazione del materiale non è possibile.
- Non utilizzare su pazienti con allergie note verso le resine a base di metacrilato
- Non utilizzare su polpa scoperta

Conservazione e manipolazione:

Kit – Conservare a 2 - 12 °C. Utilizzare a temperatura ambiente.

Ricambi – Conservare a 18 - 24 °C. Utilizzare a temperatura ambiente.

Cementazione

1. Preparare il dente secondo i principi dell'odontoiatria adesiva. Accertarsi di aver pulito e rimosso completamente le scorie sulla superficie del sito di preparazione.
2. Applicare al restauro una piccola quantità di gel di prova per cemento per faccette *Mojo*. Alloggiarlo sul dente esercitando una leggera pressione. Valutare la tonalità e rimuovere il restauro. Una volta selezionata la tonalità desiderata, rimuovere la faccetta e sciacquare abbondantemente con acqua. Pulire a fondo il dente con acqua e pomice.

Nota: I gel di prova hanno tempi di lavorazione illimitati e non induriscono.

3. Accertarsi che tutti i restauri siano stati correttamente trattati e mordenzati in base alle istruzioni del produttore.
4. Applicare 1-2 rivestimenti di silane ai restauri e lasciare in posa il silane per 60 secondi. Asciugare con aria.

Nota: Pentron consiglia di utilizzare primer/adesivo Bond-1 (seguendo i passaggi 5-8). Se si sceglie di utilizzare un altro sistema legante per dentina/smalto, seguire le istruzioni del produttore per l'uso.

5. Applicare 1 rivestimento di primer/adesivo Bond-1 all'interno dei restauri preparati e asciugare con un debole getto d'aria per 10 secondi per rimuovere il solvente.

6. Mordenzare lo smalto e la dentina per 20 secondi con un mordenzante composto a base di acido fosforico al 37%. Sciacquare accuratamente. Rimuovere l'umidità in eccesso tamponando oppure con un leggero getto d'aria per 2 secondi. Non asciugare completamente la superficie.

7. Applicare due strati consecutivi di primer/adesivo Bond-1 al dente entro 10 secondi per garantire una superficie lucida.

8. Asciugare con un debole getto d'aria per 10 secondi per rimuovere il solvente. Tenere la siringa dell'aria a 2,5 cm circa dalla preparazione o dal restauro, evitando di modificare la superficie della resina. Se la brillantezza della superficie scompare dopo l'asciugatura, riapplicare il primer/adesivo Bond-1 e asciugare nuovamente.

9. Posizionare la tonalità selezionata di cemento per faccette *Mojo* sulla faccetta silanizzata. Posizionare con cura la faccetta. Consentire l'essudazione del cemento in eccedenza.

Nota: Le tonalità di cemento per faccette *Mojo* possono essere miscelate per personalizzarle in modo da "riscaldare" o "illuminare" ulteriormente la tonalità. Se le tonalità sono miscelate, prestare attenzione a non incorporare aria nella miscela.

10. Fotopolimerizzare per 1-2 secondi per fissare le faccette in posizione. Rimuovere il cemento in eccesso se necessario.

11. Fotopolimerizzare ciascuna superficie del restauro per 20 secondi.

12. Rifinire con frese in diamante/carburo, se necessario.



Mojo™ Veneer Cement 사용법

Mojo Veneer Cement는 포셀린, 세라믹 및 합성 베니어 수복물과 함께 사용하도록 만들어진 미적인 광경화 접착 시스템입니다. 이 소재는 간단하고 다용도의 색상을 선택할 수 있어서 검증된 모든 소재와 혼용할 수 있으며 적은 양으로도 색상 변화를 줄 수 있어서 광범위한 베니어 사례에 사용될 수 있습니다. 수용성 트라이인 (Try-in) 젤 형태의 해당 용액을 사용하면 아름다운 미적 효과를 주는 수복물로 사용할 수 있으며 매번 완벽한 조화를 이룬 색상을 낼 수 있습니다. Mojo 키트에는 Bond-1™ 프라이머/접착제와 편리한 사용을 위한 시레인(silane) 프라이머가 포함되어 있는 광범위한 베니어 접착 시스템입니다.

사용목적:

- 포셀린, 세라믹 그리고 합성 베니어의 접착.

금기사항 :

- 소재의 광경화가 불가능한 경우에는 불투명 금속이나 크라운 및 브릿지에서는 사용될 수 없습니다.
- 메타크릴레이트 레진에 알레르기 반응을 일으키는 환자에게는 사용해서는 안됩니다
- 노출된 치수(pulp)에는 사용할 수 없습니다

보관 및 취급 :

키트 – 35°-55°F (2° - 12°C)에서 보관. 실온에서 사용하십시오.

리필 – 65°-75°F (18° - 24°C)에서 보관. 실온에서 사용하십시오.

접착

1. 접착 치과술의 원칙에 따라 치아를 준비하십시오. 준비 (프렙) 부위에서부터 철저하게 치아 표면의 부스러기를 제거하십시오.
2. 소량의 트라이인 (Try-in) 젤 형태의 Mojo Veneer Cement를 수복물에 바르십시오. 광압력을 사용하여 이를 치아에 입히십시오. 색상을 평가한 후 수복물을 제거하십시오. 일단 원하는 색상이 선택되면 물로 베니어와 레진을 철저하게 제거하십시오. 물과 퓨미스 (pumice)로 치아를 철저하게 세척하십시오.

주 : 트라이인 젤은 시술 시간에 제한이 없으며 응고되지 않습니다.

3. 모든 수복물은 제조사의 지시사항에 따라 적절하게 처리되고 예침되었는지 확인하십시오.

4. 수복물에 실레인을 1-2층으로 바르고 실레인을 60초 정도 굳히십시오. 공기로 건조시키십시오.

주 : Pentron은 Bond-1 프라이머/접착제를 사용할 것을 권장합니다(아래의 5-8 단계를 따르십시오). 다른 상아질/에나멜 접착 시스템을 사용하기로 했다면 제조사의 사용방법을 따르십시오.

5. 준비된 수복물의 한쪽에 Bond-1 프라이머/접착제를 1겹 바르고 에어드라이어로 부드럽게 10초 동안 불어 넣어 솔벤트를 제거하십시오.

6. 20초 동안 37%의 인산 애천트로 에나멜층과 상아질을 예침하십시오. 충분히 행구십시오. 2초 동안 부드럽게 에어로 불거나 블로팅 (blot)을 하여 과도한 수분을 제거하십시오. 표면에는 습기가 남아 있도록 두십시오.

7. 표면이 반짝이도록 하기 위해 10초 이내에 치아에 Bond-1 프라이머/접착제를 2겹으로 연속해서 입히십시오.

8. 에어드라이어로 부드럽게 10초 동안 불어넣어 솔벤트를 제거하십시오. 프렙이나 수복물로부터 1인치가 떨어지게 에어 시린지를 잡으십시오; 레진 표면이 손상되지 않도록 하십시오. 건조 이후에 표면광택이 사라지면 Bond-1 프라이머/접착제를 다시 입히고 다시 건조시키십시오.

9. 실레인 처리된 베니어에 원하는 색상의 Mojo Veneer Cement를 바르십시오. 조심해서 베니어를 바르십시오. 남는 시멘트는 배어나오도록 하십시오.

주 : Mojo Veneer Cement 색상은 주변과 조화를 이루도록 색상을 더욱 또렷하게 하거나 밝게하기 위해 혼합될 수 있습니다. 만약에 색상이 혼합되면 혼합물에 공기가 들어가지 않도록 조심하십시오.

10. 베니어가 제 위치에 안착되도록 1-2초 동안 광경화를 하십시오. 필요에 따라 과도한 시멘트는 제거하십시오.

11. 20초 동안 각 수복물의 표면을 광경화 하십시오.

12. 필요하다면 다이아몬드/카바이드 브러시로 마무리하십시오.



Lietuviška

Lithuanian

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

Mojo™ venyrų cemento naudojimo instrukcija

Mojo venyrų cementas yra kietinama šviesa, estetinio cementavimo sistema, kuris sukurta naudojimui su porceliano, keramikos ir kompozitinėmis venyrų restauracijomis. Paprastas ir labai universalus atspalvio pasirinkimas suteikia galimybę naudoti šią medžiagą su įvairiais venyrais, ir taip pat iš visų patikrintų medžiagų ši medžiaga suteikia panašiausią reikiamą atspalvį. Atitinkamas vandenye tirpus gelis suteikia galimybę kiekvieną kartą tiksliai pritaikyti atspalvius, ir sukurti gražias, estetines restauracijas. Lengvesniams panaudojimui Mojo komplekto sudėtyje yra Bond-1™ gruntas / adhezyvas ir silano gruntas, kurie sudaro visapusišką venyrų surišimo sistemą.

Indikacijos:

- Porceliano, keramikos ir kompozitinių venyrų surišimui.

Kontraindikacijos:

- Negalima naudoti su opakerinėmis medžiagomis arba karūnélémis ir tiltais, ir tais atvejais, kai negalimas medžiagos kietinimas šviesa.
- Nenaudoti pacientams, kurie alergiški metakrilato dervoms
- Neskirtas naudojimui ant atviros pulpos

Laikymas ir naudojimas:

Komplektas – Laikyt 35°-55 °F (2° - 12 °C) temperatūroje. Naudokite kambario temperatūroje.

Naudoti kambario temperatūroje. Naudokite kambario temperatūroje.

CEMENTAVIMAS

1. Danties paruošimas pagal adhezyvinio dantų taisymo principus. Būtinai kruopščiai išvalykite paruošimo vietą ir pašalinkite paviršiaus nuosédas.
2. Nedidelį Mojo bandomojo venyrų cemento gelio kiekį užtepkite ant restauracijos. Uždékite ant danties naudodami šviesos slėgi. Įvertinkite atspalvį ir nuimkite restauraciją. Pasirinkę norimą atspalvį, nuimkite venyrą ir gerai nuskalaukite vandeniu. Gerai nuvalykite dantį tiek su vandeniu, tiek su pemza.

Pastaba: Bandomųjų gelių darbinis laikas yra neribotas ir jie nesukietėja

3. Įsitikinkite, kad restauracijos yra tinkamai apdorojamos ir ēsdinamos pagal gamintojo instrukcijas.
4. Ant restauracijos(-ų) užtepkite 1-2 silano sluoksnius ir leiskite silanui 60 sekundžių nusistovėti. Išdžiovinkite su oru.

Pastaba: Pentron rekomenduoja naudoti Bond-1 gruntą / adhezyvą (laikykės nurodymų pateikiamų 5-8 veiksmuose). Jeigu pasirenkate kitą dentino / emalės surišimo sistemą, prašome skaityti gamintojo naudojimo instrukcijas.

5. Užtepkite 1 sluoksnį Bond-1 grunto / adhezyvo į paruoštus restauracijos (-ų) vidų ir 10 sekundžių džiovinkite oru, tam naudodami švelnią oro srovę ir pašalinsite tirpiklį.

6. 20 sekundžių ēsdinkite emalį ir dentiną 37% fosforo rūgšties ēsdinimo medžiaga. Kruopščiai praskalaukite. Drėgmės pertekliai pašalinkite nusausindami arba nestipria oro srove 2 sekundes. Paviršių palikite drėgną.

7. Vieną paskui kitą, užtepkite du sluoksnius Bond-1 grunto / adhezyvo ant danties per 10 sekundžių ir tokiu būdu užtikrinksite paviršiaus blizgumą.

8. Norėdami pašalinti tirpiklį, maždaug 10 sekundžių kruopščiai nudžiovinkite švelnia oro srove. Oro srovės švirkštą laikykite 1 col. nuo ruošinio ar restauracijos; venkite kliūdyti dervinį paviršių. Jei nudžiovinus dingsta paviršiaus blizgumas iš naujo užtepkite Bond-1 grunto / adhezyvo ir išdžiovinkite.

9. Pasirinkto atspalvio Mojo Veneer cemento užtepkite ant venyro su silanu. Atsargiai uždékite viršutinį sluoksnį. Cemento pertekliui leiskite prasisunktį.

Pastaba: Mojo venyrų cemento atspalviai individualiam pritaikymui gali būti toliau maišomi norint juos suminkštinti arba paryškinti. Jei atspalviai sumaišyti, atsargiai, kad į mišinio atspalvį nepatektų oro.

10. Norėdami pritvirtinti venyrus vietoje, 1-2 sekundes kietinkite juos šviesa. Kai reikia, pašalinkite cemento perteklių.

11. Kiekvieną restauracijos paviršių kietinkite šviesa 20 sekundžių.

12. Jeigu reikia, apdailą atlikite naudodami deimantinius / karbido grąžtus.



Norsk

Norwegian

BRUKSINSTRUKSJONER:

Bruksanvisning for Mojo™ fasadesement

Mojo fasadesement er et lysherdende, estetisk sementeringssystem utformet for restaureringer med porselen-, keramikk- og kompositfasader. Det enkle, høyst allsidige fargenyansutvalget gjør at dette materialet kan brukes i en rekke fasadetilfeller samt tilby minst antall nyanseskiftinger av alt tilgjengelig materiale som testes. De tilsvarende vannoppløselige innprøvningsgelene sikrer at nyansene passer perfekt sammen hver gang og sikrer vakre, estetiske restaureringer. Settet med Mojo innbefatter Bond-1™ primer/ adhesiv og silanprimer for et altomfattende, lettbrukelig fasadebondingssystem.

Indikasjoner:

- Bonding av porselen-, keramikk- og kompositfasader.

KONTRAINDIKASJONER:

- Skal ikke brukes under opake metaller eller kroner og broer der lysherding av materialet ikke er mulig.
- Må ikke brukes på pasienter som er allergiske overfor metakrylatharpiks
- Må ikke brukes på synlig pulpa

Oppbevaring og håndtering:

Sett – Oppbevar ved 2 °C - 12 °C (35 °F – 55 °F). Bruk i romtemperatur.

Refill-enheter – Oppbevar ved 18 °C - 24 °C (65 °F – 75 °F). Bruk i romtemperatur.

SEMENTERING

1. Klargjør tannen i henhold til prinsippene for adhesiv tannlegevitenskap. Rengjør grundig og fjern uønsket overflatemateriale fra prepareringsstedet.
2. Påfør en liten mengde Mojo fasadesement-innprøvningsgel på restaureringen. Plasser den på tannen med et lett trykk. Vurder fargenyansen og fjern restaureringen. Så snart ønsket fargenyanse er valgt, fjern fasaden og skyll grundig med vann. Rens tannen grundig både med vann og pimpesten.

Merknad: Innprøvningsgeler har ubegrenset arbeidstid og stivner ikke.

3. Sørg for at alle restaureringer blir formålstjenlig behandlet og etset i henhold til produsentens anvisninger.
4. Påfør 1-2 lag med silan på restaureringen(e) og la silanet stå i 60 sekunder. Tørk med luft.

Merknad: Pentron anbefaler å bruke Bond-1 primer/adhesiv (følg trinn 5-8). Hvis du velger å bruke et annet dentin/emalje-bondingssystem, må du følge produsentens bruksanvisning.

5. Påfør ett lag med Bond-1 primer/ adhesiv på innsiden av den preparerte restaureringen(e) og lufttørk i 10 sekunder med en lett luftstrøm for å fjerne løsemiddelet.
6. Emaljen og dentinet etses med 37 % fosforsyre-etsmiddel i 20 sekunder. Skyll grundig. Overflødig fuktighet tørkes av eller fjernes ved bruk av en lett luftstrøm i 2 sekunder. La overflaten være fuktig.
7. Påfør to lag etter hverandre med Bond-1 primer/ adhesiv på tannen i løpet av 10 sekunder for å sikre en skinnende overflate.

8. Tørk med luft i 10 sekunder med en lett luftstrøm for å fjerne løsemiddelet. Hold luftsprøyten 2,5 cm (1 tomme) fra prepareringen eller restaureringen; unngå å forstyrre harpiksoverflaten. Hvis overflatens glans forsvinneretter tørkingen, påfør Bond-1 primer/ adhesiv på nytt og tørk på nytt.

9. Plasser valgt fargenyanse av Mojo fasadesement på den silanbelagte fasaden. Plasser fasaden forsiktig. La overskytende sement sive ut.

Merknad: Fargenyanser av Mojo fasadesement kan blandes for individuell tilpasning for en "varmere" eller "mer skinnende" nyans. Hvis fargenyansene blandes, pass på at det ikke kommer luft inn i blandingen.

10. Lysherd i 1-2 sekunder for å sette fasadene på plass via hurtigherding. Fjern overskytende sement etter behov.

11. Lysherd hver restaureringsoverflate i 20 sekunder.

12. Puss med diamant/karbidbor hvis nødvendig.



Polski

Polish

WSKAZÓWKI UŻYCIA:

Instrukcja stosowania cementu do licówek Mojo™

Cement do licówek *Mojo* jest światłoutwardzalnym systemem do uzupełnień estetycznych przeznaczonym do cementowania porcelanowych, ceramicznych i kompozytowych licówek. Prosty, różnorodny wybór odcieni umożliwia stosowanie tego materiału w szerokim zakresie przypadków i pozwala dobrać najlepszy ze wszystkich testowanych materiałów, ocień. Rozpuszczalne w wodzie żele próbne w odpowiadających odcieniach umożliwiają idealne dopasowanie odcienia i uzyskanie doskonałego uzupełnienia estetycznego. W skład zestawu *Mojo* wchodzi Primer/materiał łączący Bond-1™ Primer/ Adhesive oraz primer silanowy do łatwego w stosowaniu, wszechstronnego systemu wiążącego licówki.

WSKAZANIA:

- Wiązanie licówek porcelanowych, ceramicznych i kompozytowych.

PRZECIWWSKAZANIA:

- Nie należy stosować pod nieprzezierne metale lub pod korony i mosty, gdzie utwardzanie materiału światłem nie jest możliwe.
- Nie stosować u pacjentów ze stwierdzoną alergią na żywice metakrylanowe
- Nie stosować na obnażoną miazgę

Przechowywanie i stosowanie:

Zestaw - Przechowywać w temp. 2° - 12°C. Używać w temperaturze pokojowej.

Wkłady - Przechowywać w temp. 18° - 24°C. Używać w temperaturze pokojowej.

CEMENTOWANIE

1. Opracować ząb zgodnie z zasadami stomatologii adhezyjnej. Pamiętać, aby z miejsca opracowania dokładnie usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
2. Nałożyć małą ilość cementu próbnego *Mojo* na uzupełnienie. Osadzić na zębie i lekko docisnąć. Ocenić odcień i usunąć uzupełnienie. Po dobraniu odpowiedniego odcienia, usunąć licówkę i przemyć dokładnie wodą. Oczyścić powierzchnię zęba dokładnie mieszanką pumeksu i wody.

Uwaga: Żele próbne mają nieograniczony czas pracy i nie twardniją.

3. Uzupełnienia należy odpowiednio opracować i poddać wytrawianiu zgodnie z zaleceniami producenta.

4. Nałożyć 1-2 warstwy silanu na uzupełnienie (uzupełnienia) i pozostawić na 60 sek. Osuszyć powietrzem.

Uwaga: Firma Pentron zaleca stosowanie primera/materiału łączącego *Bond-1* (patrz: instrukcja pp. 5-8). W przypadku użycia innego systemu wiążącego zębina/szkliwo należy postępować zgodnie z instrukcją producenta.

5. Nałożyć jedną warstwę primera/materiału łączącego *Bond-1* na wewnętrzną część opracowywanego uzupełnienia (uzupełnienie) i osuszać powietrzem przez 10 sek. stosując delikatny strumień powietrza do usunięcia rozpuszczalnika.

6. Wytrawiać szkliwo i zębinię wytrawiaczem 37% kwasu fosforowego przez 20 sekund. Dokładnie wypłukać. Usunąć nadmiar wilgoci gąbeczkami lub delikatnym strumieniem powietrza przez 2 sek. Pozostawić naturalną wilgotność zębiny.

7. Aby uzyskać lśniącą powierzchnię, na ząb należy nałożyć w ciągu 10 sekund kolejno dwie warstwy primera/materiału łączącego *Bond-1*.

8. Osuszyć delikatnym strumieniem powietrza przez 10 sekund w celu usunięcia rozpuszczalnika. Strzykawkę z powietrzem należy trzymać w odległości 2,5 centymetra od powierzchni preparacji lub uzupełnienia; unikać dotykania powierzchni żywicy. Jeśli po osuszeniu połysk zniknie, nałożyć ponownie primer/materiał łączący *Bond-1* i jeszcze raz osuszyć.

9. Nałożyć wybrany odcień cementu do licówek *Mojo* na pokrytą silanem licówkę. Starannie nałożyć licówkę. Pozwolić, aby nadmiar cementu wypłynął.

Uwaga: Różne odcienie cementu do licówek *Mojo* można mieszać ze sobą dla uzyskania bardziej "cieplich" lub "żywych" odcieni. Podczas mieszania uważać, aby nie wprowadzać pęcherzyków powietrza do mieszanki.

10. Utwardzać światłem przez 1-2 sek. Jeśli trzeba, usunąć nadmiar cementu.

11. Utwardzać światłem każdą powierzchnię uzupełnienia przez 20 sek.

12. Jeśli trzeba, wykończyć wiertłem diamentowym/karbidowym.



Português

Portuguese

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Instruções de Utilização para o Cimento Mojo™ Veneer (Facetas)

O Cimento Mojo Veneer é um sistema de cimentação estética fotopolímerizável concebido para ser utilizado com restaurações de porcelana, cerâmica e facetas de compósito. As seleções de tonalidade simples e altamente versáteis permitem que este material seja utilizado com uma vasta gama de casos de facetas, oferecendo simultaneamente a quantidade mínima de alteração de tonalidade disponível em todos os materiais testados. Os geles de teste, solúveis na água, correspondentes permitem sempre uma compatibilidade perfeita de tonalidades, produzindo restaurações belas e estéticas. O kit Mojo contém Primer/Adesivo Bond-1™ e um primer de silano para um sistema de ligação de facetas completo e fácil de utilizar.

Indicações:

- Ligação de porcelana, cerâmica e facetas compósitas.

Contra-indicações:

- Não deve ser utilizado debaixo de metais opacos nem coroas e pontes onde não é possível a fotopolimerização do material.
- Não se destina a ser utilizado em pacientes com alergias conhecidas a resinas de metacrilato
- Não se destina a ser utilizado em tecidos moles expostos

Armazenamento e Manuseamento:

Kit - Armazenar a 2° - 12°C (35°-55°F). Deve utilizar este produto à temperatura ambiente.

Recargas - Armazenar a 18° - 24°C (65°-75°F). Deve utilizar este produto à temperatura ambiente.

Cimentação

1. Prepare o dente de acordo com os princípios da odontologia adesiva. Certifique-se de que limpa e remove cuidadosamente os detritos da superfície no local de preparação.
2. Aplique uma pequena quantidade de gel de teste Cimento de Faceta Mojo à restauração. Assente-o no dente usando pressão ligeira. Avalie a tonalidade e retire a restauração. Logo que tenha sido seleccionada a tonalidade desejada, remova a faceta e enxagüe bem com água. Limpe bem o dente com água e pedra-pomes.

Nota: Os geles de teste têm tempos de trabalho ilimitados e não afixarão.

3. Certifique-se de que todas as restaurações foram devidamente tratadas e desmineralizadas de acordo com as instruções do fabricante.

4. Aplique 1-2 camadas de silano à(s) restauração(ões) e deixe ficar durante 60 segundos. Deve deixar secar ao ar.

Nota: A Pentron recomenda a utilização de Primer/Adesivo Bond-1 (segundo os passos 5-8). Se escolher usar outro sistema de ligação dentina/esmalte, por favor, siga as instruções de utilização do fabricante.

5. Aplique uma camada de Primer/Adesivo Bond-1 no interior da(s) restauração(ões) preparada(s) esque com ar durante 10 segundos aplicando um jacto suave de ar para retirar o solvente.

6. Deve condicionar o esmalte e o dentin com uma substância gravadora de ácido fosfórico a 37% durante 20 segundos. Enxagüe bem. Remova qualquer excesso de humidade com gaze ou aplicando-lhe um ligeira jacto de ar durante 2 segundos. Deve deixar a superfície húmida.

7. Aplique duas camadas consecutivas de Primer/Adesivo Bond-1 ao dente, dentro de 10 segundos, para assegurar uma superfície brilhante.

8. Deixe secar ao ar durante 10 segundos utilizando um fluxo de ar suave para remover o solvente. Mantenha a seringa de ar a 2,5 cm da preparação ou restauração; evite perturbar a superfície de resina. Se o brilho da superfície desaparecer depois de secar, volte a aplicar o Primer/Adesivo Bond-1 e torne a secar.

9. Coloque a tonalidade seleccionada de Cimento de Faceta Mojo na faceta com silano. Coloque cuidadosamente a faceta. Deixe exsudar o cimento excessivo.

Nota: As tonalidades do Cimento de Faceta Mojo podem ser misturadas "à medida" para "personalizar" ou "abrirhantar" mais a tonalidade. Se as tonalidades forem misturadas, tenha o cuidado de não incorporar ar na mistura.

10. Fotopolimerize durante 1-2 segundos para fixar as facetas no sítio. Remova o cimento excessivo conforme for necessário.

11. Fotopolimerize cada superfície da restauração durante 20 segundos.

12. Termine com brocas de diamante/carbureto, se necessário.



Română

Romanian

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE:

Ciment de placare Mojo™, Instrucțiuni de utilizare

Cimentul de placare *Mojo* este un sistem de placare estetic, cu fotopolimerizare, destinat utilizării în lucrări de restaurare cu placări din porțelan, material ceramic și materiale compozite. Modul de selectare simplu, extrem de versatil al nuanțelor permite utilizarea materialului într-o gamă largă de lucrări de placare, oferind în același timp cel mai mic grad de modificare a nuanței dintre toate materialele testate. Gelurile de încercare hidrosolubile corespondente permit realizarea unei potriviri perfecte a nuanțelor în fiecare caz, obținând astfel restaurări estetice, cu un aspect plăcut. Kitul *Mojo* include primerul/adezivul Bond-1™ și un primer pe bază de silan, făcând ca utilizarea sistemului de lipire la placare să fie ușoară și logică.

INDICAȚII:

- Lipirea placărilor de porțelan, ceramică și material compozit.

CONTRAINDICAȚII:

- A nu se utiliza sub metale opace sau sub coroane sau punți unde fotopolimerizarea materialului nu este posibilă.
- A nu se utiliza la pacienții cunoscuți cu alergii la rășini tip metacrilat
- Nu se utilizează pe pulpa expusă

Depozitare și manipulare:

Kit – A se păstra la 35°-55°F (2° - 12°C). Utilizați la temperatura camerei.

Rezerve – A se păstra la 65°-75°F (18° - 24°C). Utilizați la temperatura camerei.

CEMENTARE

1. Pregătiți dintele în conformitate cu principiile de lucru cu adezivi ale stomatologiei. Aveți grijă să curățați suprafețele și să înlăturați temeinic resturile din zona de preparare.
2. Aplicați o mică cantitate de gel de încercare al cimentului de placare *Mojo* pe restaurare. Amplasați-l pe dintă, presând ușor. Evaluăți nuanța și înlăturați restaurarea. După ce ați ales nuanța dorită, scoateți materialul de placare și clătiți bine cu apă. Curățați bine dintele, folosind atât apă cât și piatrăponce.

Notă: Gelurile de încercare au timpi de lucru nelimitați și nu se întârlesc.

3. Verificați dacă toate restaurările au fost tratate și decapate în mod adecvat, în conformitate cu instrucțiunile fabricantului.
4. Aplicați 1-2 straturi de silan pe restaurare/restaurări și lăsați silanul în repaus timp de 60 de secunde. Se usucă cu aer.

Notă: Pentron recomandă utilizarea soluției primer/adeziv *Bond-1* (conform descrierii de la pașii 5-8). Dacă folosiți un alt sistem de lipire pentru dentină/smalț, vă rugăm să respectați instrucțiunile de folosire emise de producător.

5. Aplicați 1 strat de soluție primer/adeziv *Bond-1* pe interiorul restaurării/restaurărilor preparată(e) și uscați cu aer timp de 10 secunde, utilizând un jet slab de aer pentru îndepărțarea solventului.
6. Se demineralizează smalțul și dentina cu acid fosforic 37% timp de 20 de secunde. Clătiți în mod temeinic. Se îndepărtează excesul de umiditate prin tamponarea cu un jet slab de aer timp de 2 secunde. Suprafața trebuie să rămână umedă.
7. Aplicați două straturi consecutive de soluție primer/adeziv *Bond-1* pe dintă timp de 10 secunde, pentru a obține o suprafață strălucitoare.
8. Uscați cu aer timp de 10 secunde, utilizând un jet slab de aer pentru îndepărțarea solventului. Țineți seringă de pompare a aerului la 2,5 cm de preparat sau restaurare; evitați să alterați suprafața rășinii. Dacă strălucirea suprafeței dispără după uscare, reaplicați soluție primer/adeziv *Bond-1* și uscați din nou.
9. Aplicați cimentul de placare *Mojo* de nuanță dorită pe materialul de placare silanat. Se aplică cu atenție căptușeala. Se lasă cimentul în exces să se eliminate.

Notă: Nuanțele cimentului de placare *Mojo* pot fi amestecate în vederea personalizării, obținând o nuanță „mai caldă” sau „mai strălucitoare”. Dacă amestecați nuanțele aveți grijă să nu încorporați aer în amestec.

10. Fotopolimerizați timp de 1-2 secunde, pentru a fixa materialul de placare în poziția sa. Îndepărtați cimentul în exces, după cum este necesar.
11. Fotopolimerizați fiecare suprafață a restaurării timp de 20 de secunde.
12. Dacă este necesar, finisați folosind freze diamantate/din carburii.



Русский язык

Russian

(Instructions for Use - being translated)

Инструкция по использованию цемента для виниров Mojo™

Цемент для виниров *Mojo* представляет собой фотополимеризуемую, эстетически привлекательную систему цементирования, предназначенную для использования с фарфоровыми, керамическими и композитными пломбами. Простые в применении и универсальные наборы оттенков позволяют использовать материал с самыми различными винирами, обеспечивая наименьшую степень изменения оттенков по сравнению со всеми протестированными материалами. Соответствующие водорастворимые пробные гели позволяют добиться в каждом случае идеального подбора оттенков, создавая красивые, эстетически привлекательные пломбы. Набор *Mojo* включает праймер/адгезив Bond-1™, а также силановый праймер, составляющие универсальную и легкую в использовании систему склеивания виниров.

ПРИМЕНЕНИЕ:

- Склейивание фарфоровых, керамических и композитных виниров.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

- Не использовать со светонепроницаемыми металлами или коронками и мостами, если фотополимеризация материала невозможна.
- Не использовать у пациентов с выявленной аллергией на метакрилатные смолы
- Не использовать на обнаженной пульпе

Хранение и обращение:

Набор - Хранить при температуре 35°-55°F (2° - 12°C). Использовать при комнатной температуре.

Наполнители - Хранить при температуре 65°-75°F (18° - 24°C). Использовать при комнатной температуре.

ЦЕМЕНТИРОВАНИЕ

- Обработайте зуб в соответствии с принципами адгезивной стоматологии. Убедитесь, что обрабатываемый участок тщательно очищен от органических остатков зубного налета.
- Нанесите небольшое количество пробного геля цемента для виниров *Mojo* на пломбу. Установите ее на зуб, применив небольшое давление. Оцените оттенок и удалите пломбу. После выбора требуемого оттенка, снимите винир и тщательно промойте водой. Тщательно прочистите зуб водой и пемзой.

Примечание: Пробные гели обладают неограниченным временем действия и не застывают.

- Убедитесь, что все пломбы обработаны надлежащим образом и протравлены в соответствии с инструкцией изготовителя.

- Нанесите 1-2 слоя силана на пломбу(ы) и подождите 60 секунд. Просушите досуха.

Примечание: Pentron рекомендует использовать праймер/адгезив Bond-1 (шаги 5-8 ниже). Если вы решите использовать другую систему склеивания дентина/эмали, пожалуйста, следуйте инструкции по использованию, поставляемой изготовителем.

- Нанесите 1 слой праймера/адгезива Bond-1 на внутреннюю поверхность обработанной пломбы или пломб и просушите досуха в течение 10 секунд с помощью слабой струи воздуха для удаления растворителя.
- Протравите эмаль и дентин с помощью протравливающего агента на основе 37% фосфорной кислоты в течение 20 секунд. Тщательно промойте. Удалите излишек влаги с помощью промокания или продувания легкой струей воздуха в течение 2 секунд. Оставьте поверхность влажной.
- Последовательно нанесите два слоя праймера/адгезива Bond-1 на зуб в течение 10 секунд, чтобы добиться блеска поверхности.

- Просушите в течение 10 секунд с помощью слабого потока воздуха, чтобы удалить растворитель. Удерживайте шприц с воздухом в 1 дюйме от обработанного зуба или пломбы; избегайте воздействия на поверхность смолы. Если поверхность перестанет блестеть после просушки, повторно нанесите праймер/адгезив Bond-1 и просушите заново.

- Нанесите цемент для виниров *Mojo* выбранного оттенка на обработанный силаном винир. Аккуратно установите винир. Выдавите излишек цемента.

Примечание: Оттенки цемента для виниров *Mojo* можно комбинировать для достижения большей "теплоты" или "яркости" цвета. При комбинировании оттенков важно не допускать попадания в смесь воздуха.

- Фотополимеризуйте в течение 1-2 секунд для закрепления виниров на месте. Удалите излишек цемента, если это необходимо.

- Фотополимеризуйте каждую поверхность пломбы в течение 20 секунд.

- Проведите финишную обработку с помощью алмазных/карбидных боров, если это необходимо.



Srpski

Serbian

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

Uputstvo za upotrebu Mojo™ cementa za obloge

Mojo cement za obloge je estetski sistem za cementiranje koji se polimerizuje svetлом i koji je namenjen za upotrebu pri postavljanju porcelanskih, keramičkih i kompozitnih restaurativnih obloga. Jednostavan izbor prilagodljivih nijansi omogućava da se ovaj materijal široko koristi pri postavljanju obloga, pritom pružajući najmanju moguću promenu boje nijanse od svih ispitanih materijala. Odgovarajući probni gelovi koji se rastvaraju u vodi uvek omogućavaju savršeno podudaranje nijansi, što rezultuje prelepim, estetskim restauracijama. Mojo komplet obuhvata Bond-1™ prajmer/adheziv i silanski prajmer, čime se dobija unapređeni sistem za vezivanje obloga koji se jednostavno koristi.

INDIKACIJE:

- Vezivanje porcelanskih, keramičkih i kompozitnih obloga.

KONTRAINDIKACIJE:

- Ne koristiti ispod neprozirnih metala ili krunica i mostova gde polimerizovanje materijala svetлом nije moguće.
- Ne koristiti na pacijentima sa poznatim alergijama na metakrilne smole
- Ne nanositi na izloženu pulpu

Skladištenje i rukovanje:

Komplet – čuvati na 2 °–12 °C (35 °–55 °F). Koristiti na sobnoj temperaturi.

Dopune – čuvati na 18°–24 °C (65 °–75 °F). Koristiti na sobnoj temperaturi.

CEMENTIRANJE

1. Pripremite Zub u skladu sa načelima adhezivne stomatološke prakse. Obavezno temeljno očistite i uklonite površinske naslage sa mesta preparacije.
2. Nanesite malu količinu Mojo probnog gela cementa za oblogu na restauraciju. Postavite je na Zub uz blagi pritisak. Procenite nijansu i skinite restauraciju. Nakon što odaberete željenu nijansu, skinite oblogu i temeljno je isperite vodom. Temeljno očistite Zub vodom i plovućcem.

Napomena: Probni gelovi imaju neograničeno vreme rada i ne stvrđuju se.

3. Proverite da li su sve restauracije pravilno tretirane i izjetkane u skladu sa uputstvima proizvođača.

4. Nanesite 1-2 sloja silana na restauraciju/e i ostavite ga da odstoji 60 sekundi. Osušite vazduhom.

Napomena: Kompanija Pentron preporučuje korišćenje Bond-1 prajmera/adheziva (uz praćenje koraka 5-8). Ukoliko odaberete da koristite neki drugi sistem za vezivanje za dentin/gleđ, sledite proizvođačeva uputstva za upotrebu.

5. Nanesite 1 sloj Bond-1 prajmera/adheziva na unutrašnju stranu pripredljene/ih restauracije/a i sušite vazduhom 10 sekundi koristeći blagi mlaz vazduha kako bi se uklonio rastvarač.

6. Jetkajte gleđ i dentin sredstvom za jetkanje koje sadrži 37%-tnu fosfornu kiselinu 20 sekundi. Temeljno isperite. Uklonite suvišnu vlagu upijanjem laganim mlazom vazduha u trajanju od 2 sekunde. Ostavite površinu vlažnom.

7. Nanesite dva uzastopna sloja Bond-1 prajmera/adheziva na Zub u roku od 10 sekundi kako bi se postigao sjaj površine.

8. Sušite vazduhom 10 sekundi koristeći blagi mlaz vazduha da biste uklonili rastvarač. Držite brizgaljku sa vazduhom na oko 2,5 cm od preparacije ili restauracije; pazite da ne pokvarite površinu smole. Ako sjaj površine nestanakom sušenja, nanesite sloj Bond-1 prajmera/adheziva i ponovo osušite.

9. Postavite odabranu nijansu Mojo cementa za obloge na oblogu obrađenu silanom. Pažljivo postavite oblogu. Ostavite da se višak cementa izluči.

Napomena: Nijanse Mojo cementa za obloge mogu da se mešaju kako bi se postigla toplija ili svetlija nijansa. Ako meštate nijanse, pazite da se u mešavini ne formiraju mehurići vazduha.

10. Polimerizujte svetлом u trajanju 1-2 sekunde kako biste obloge pričvrstili na mestu. Uklonite suvišni cement ako je potrebno.

11. Polimerizujte svetлом svaku površinu restauracije u trajanju od 20 sekundi.

12. Restauraciju završno obradite dijamantskim/karbidnim svrdlima, ako je potrebno.



Slovenčina

Slovakian

NÁVOD NA POUŽITIE:

Návod na použitie cementu na fazety Mojo™

Cement na fazety *Mojo* je svetelne polymerizovaný, estetický tmeliaci systém, ktorý je určený na použitie s porcelánovými, keramickými a kompozitnými fazetovými výplňami. Jednoduchý, vysoko univerzálny výber odtieňov umožňuje používanie tohto materiálu so širokou škálou fazetových kaziet a zároveň ponúka najmenší dostupný posun odtieňa zo všetkých testovaných materiálov. Príslušné skúšobné gély rozpustné vo vode umožňujú dokonalé zladenie odtieňov a vytvárajú krásne, estetické výplne. Súprava *Mojo* obsahuje primér/adhezívum Bond-1™ a silanový primér tvoriaci ľahko použiteľný, komplexný systém na tmelenie faziet.

INDIKÁCIE:

- Tmelenie porcelánových, keramických a kompozitných faziet.

KONTRAINDIKÁCIE:

- Nesmie sa používať pod matné kovy alebo korunky a mostíky, kde nie je možná svetelná polymerizácia materiálu.
- Nesmie sa používať u pacientov so známou alergiou na metakrylátové živice.
- Nesmie sa používať na otvorenú dreň.

Uskladnenie a manipulácia:

Súprava – uskladnite pri teplote 2 °C – 12 °C (35 °C – 55 °F). Používajte pri izbovej teplote.

Náhradná náplň – uskladnite pri teplote 18 °C – 24°C (65 °C – 75 °F). Používajte pri izbovej teplote.

CEMENTOVANIE

1. Zub pripravte podľa princípov adhezívnej stomatológie. Skontrolujte, či je pripravené miesto vyčistené a dôkladne odstráňte povrchové nečistoty.
2. Na výplň naneste malé množstvo skúšobného gélu cementu na fazety *Mojo*. Ľahkým tlakom zasaďte zub. Zhodnotte odtieň a výplň vyberte. Keďže zvolený ziaduci odtieň, fazetu vyberte a dôkladne ju opláchnite vodou. Zub dôkladne vyčistite vodou aj pemzou.

Poznámka: Skúšobné gély majú neobmedzený pracovný čas a nestvrdenú.

3. Skontrolujte, či sú všetky výplne riadne ošetrené a naleptané podľa pokynov výrobcu.

4. Na výplň (výplne) naneste 1-2 vrstvy silanu a nechajte ho postáť 60 sekúnd. Vysušte vzduchom.

Poznámka: Spoločnosť Pentron odporúča použitie priméru/adhezíva (postupujte podľa krokov 5-8). Ak sa rozhodnete použiť iný tmeliaci systém na zubovinu/sklovinu, postupujte prosím podľa výrobcovho návodu na použitie.

5. Do vnútra pripravenej výplne (výplní) naneste jednu vrstvu priméru/adhezíva *Bond-1* a sušte vzduchom 10 sekúnd, na odstránenie rozpúšťadla použite jemný prúd vzdachu.

6. Sklovinu aj zubovinu leptajte 20 sekúnd leptadlom 37 % kyseliny fosforečnej. Dôkladne opláchnite. Nadbytočnú vlhkosť odstráňte pijavým materiálom alebo ľahkým prúdom vzdachu na 2 sekundy. Povrch ponechajte vlhký.

7. V priebehu 10 sekúnd na zub naneste dve vrstvy priméru/adhezíva *Bond-1* po sebe, čo zabezpečí lesklý povrch.

8. Rozpúšťadlo vysušte jemným prúdom vzdachu 10 sekúnd. Vzduchovú striekačku držte 2,5 centimeta od prípravy alebo výplne, dajte pozor, aby ste neporušili povrch živice. Ak po vysušení lesklý povrch zmizne, znova naneste primér/adhezívum *Bond-1* a znova vysušte.

9. Na silanizovanú fazetu naneste zvolený odtieň cementu na fazety *Mojo*. Fazetu pozorne založte. Nadbytočný cement nechajte vytiečť.

Poznámka: Odtiene cementu na fazety *Mojo* možno na mieru zmiešať na ďalšie „oteplenie“ alebo „zjasnenie“ odtieňa. Ak sa miešajú odtiene, dajte pozor, aby sa do zmesi nedostal vzdach.

10. 1-2 sekundy polymerizujte svetlom, aby sa fazety prichytili na miesto. Nadbytočný cement podľa potreby odstráňte.

11. Každý povrch výplne polymerizujte svetlom asi 20 sekúnd.

12. Podľa potreby urobte konečnú úpravu diamantovými/karbidovými vrtáčikmi.



Slovenščina

Slovenian

NAVODILA ZA UPORABO:

Navodila za uporabo Mojo™ cementa za zobne prevleke

Mojo cement za zobne prevleke je estetičen sistem za cementiranje, ki se ga suši z laserjem in je namenjen za uporabo z zobnimi prevlekami iz porcelana, keramike in kompozitnih materialov. Preprosta, raznolika paleta barvnih odtenkov omogoča uporabo tega materiala z vrsto zobnih prevlek, hkrati pa ponuja najmanjšo spremembo barvnega odtenka med vsemi testiranimi materiali. Ustrezen vodotopni poskusni geli omogočajo vsakokratno odlično ujemanje barvnega odtenka, kar omogoča zelo lepe, estetske zobne prevleke. Mojo komplet vključuje Bond-1™ temeljni premaz/lepilo in silanski temeljni premaz za preprost, celovit vezivni sistem za zobne prevleke.

INDIKACIJE:

- Vezanje porcelana, keramike in kompozitnih zobnih prevlek.

KONTRAINDIKACIJE:

- Ni za uporabo pod neprosojnimi kovinami ali kronami ali mostički, kjer sušenje materiala z laserjem ni mogoče.
- Ni za uporabo pri pacientih, ki imajo alergije na metakrilatne smole.
- Ni za uporabo na izpostavljeni pulpi.

Skladiščenje in ravnanje:

Komplet – Hranite pri 2° - 12°C (35°-55°F). Uporabljajte pri sobni temperaturi.

Polnila – Hranite pri 18° - 24°C (65°-75°F). Uporabljajte pri sobni temperaturi.

CEMENTIRANJE

1. Zob pripravite v skladu s postopki adhezivnega zobozdravstva. Temeljito očistite in odstranite vse tujke s površine.
2. Nanesite majhno količino Mojo poskusnega gela za cementiranje zobnih prevlek na zobno prevleko. Z rahlim pritiskom namestite zobno prevleko na zob. Ocinite barvni odtenek in odstranite zobno prevleko. Ko ste izbrali želeni barvni odtenek, odstranite zobno prevleko in jo temeljito sperite z vodo. Zob temeljito očistite z vodo in gobico.

Opomba: Poskusni geli imajo neomejen čas sušenja in se ne strdijo.

3. Zagotovite, da so bile vse zobne prevleke ustrezno obdelane in jedkane v skladu z navodili proizvajalca.

4. Namestite 1 - 2 premaza silana na zobne prevleke in omogočite, da silan 60 sekund počiva. Posušite na zraku.

Opomba: Pentrom priporoča uporabo Bond-1 temeljnega premaza/lepila (v skladu s koraki 5 - 8). Če se odločite, da boste uporabili drug vezivni sistem za zobovino/sklenino, sledite proizvajalčevim navodilom za uporabo.

5. Nanesite 1 plast Bond-1 temeljnega premaza/lepila na notranjo stran pripravljenih zobnih prevlek in sušite 10 sekund z uporabo šibkega zračnega curka, da odstranite topilo.
6. Jedkajte sklenino in zobovino 20 sekund z jedkalnim sredstvom s 37% fosforne kisline. Temeljito izperite. Odstranite odvečno tekočino s pivnanjemali s šibkim zračnim curkom za 2 sekundi. Površino pustite vlažno.
7. Nanesite dva zaporedna premaza Bond-1 temeljnega sredstva/lepila na zob v 10 sekundah, da zagotovite sijočo površino.
8. Sušite z zrakom 10 sekund z uporabo šibkega zračnega curka, da odstranite topilo. Držite zračno brizgo 1 palec od pripravka ali zobne prevleke; ne motite površine smole. Ce se površina po koncanem susenju ne sveti vec, ponovno nanesite predpremaz/lepilo Bond-1 in ponovno osusite.
9. Izbrani barvni odtenek Mojo cementa za zobne prevleke nanesite na zobno prevleko s silanom. Previdno namestite zobno prevleko. Dovolite, da odvečni cement steče ven.

Opomba: Barvni odtenek Mojo cementa za zobne prevleke je mogoče zmešati po meri, da se dobi „bolj topel“ ali „posvetlen“ barvni odtenek. Če zmešate skupaj barvne odtenke pazite, da v mešanici ne bo zračnih mehurčkov.

10. Sušite z laserjem 1 - 2 sekundi, da rahlo pritrdirite zobno prevleko na njeno mesto. Po potrebi odstranite odvečni cement.
11. Z laserjem sušite vsako stran zobne prevleke 20 sekund.
12. Po potrebi dokončajte z diamantnim/karbidnim svedrom.



Español

Spanish

MODO DE EMPLEO:

Cemento Mojo™ para chapas Instrucciones de uso

El cemento para chapas *Mojo* es un sistema de cementación de fotopolimerización estético diseñado para su uso con restauraciones con chapas de porcelana, cerámicas y compuestas. Las sencillas y muy versátiles selecciones de tonos permiten a este material ser utilizado en una amplia gama de casos de chapas, al tiempo que ofrecen la menor cantidad de cambios de tonos disponibles de todos los materiales probados. Los correspondientes geles de prueba solubles en agua permiten la coincidencia perfecta de tonos cada vez, dando como resultado unas restauraciones bonitas y estéticas. El estuche de *Mojo* incluye cebador/adhesivo Bond-1™ y un cebador de silano para así tener un sistema integral de fijación de chapas fácil de utilizar.

INDICACIONES:

- Fijación de chapas de porcelana, cerámicas y compuestas.

CONTRAINDICACIONES:

- No para uso bajo metales opacos o coronas y puentes en donde no sea posible la fotopolimerización del material.
- No para uso en pacientes con alergias conocidas a resinas de metacrilato
- No para uso en pulpa expuesta

Almacenamiento y manipulación:

Estuche - Almacenar a 2° - 12° C (35°-55° F). Utilizar a temperatura ambiente.

Rellenos - Almacenar a 18° - 24° C (65°-75° F). Utilizar a temperatura ambiente.

CEMENTACIÓN

1. Prepare el diente de acuerdo los principios de la odontología adhesiva. Asegúrese de limpiar y quitar todos los restos de la superficie a conciencia desde el emplazamiento de preparación.
2. Aplique una pequeña cantidad de gel de prueba de cemento para chapas *Mojo* a la restauración. Asiéntela en el diente utilizando una leve presión. Evalúe el tono y quite la restauración. Una vez que se haya seleccionado el tono deseado, quite la chapa y aclare a conciencia con agua. Limpie el diente a conciencia con agua y piedra pómez.

Nota: Los geles de prueba se pueden utilizar ilimitadas veces y no se secan.

3. Asegúrese de que todas las restauraciones han sido tratadas y grabadas correctamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

4. Aplique 1 ó 2 capas de silano a la(s) restauración(es) y deje puesto el silano durante 60 segundos. Aire seco.

Nota: Pentron recomienda el uso de Cebador/Adhesivo Bond-1 (siguiendo los pasos 5-8). Si elige utilizar otro sistema de fijación para dentina/esmalte, por favor siga las instrucciones del fabricante para su uso.

5. Aplique una capa de cebador/adhesivo Bond-1 a la parte interior de la(s) restauración(es) y deje secar al aire durante 10 segundos utilizando una suave corriente de aire para quitar el disolvente.

6. Fije el esmalte y la dentina con fijador de ácido fosfórico al 37% durante 20 segundos. Enjuague a conciencia. Elimine el exceso de humedad con papel secanteo utilizando una suave corriente de aire durante 2 segundos. Deje la superficie húmeda.

7. Aplique dos capas consecutivas de cebador/adhesivo Bond-1 al diente en los primeros 10 segundos para asegurar la obtención de una superficie brillante.

8. Deje secar al aire durante 10 segundos utilizando una suave corriente de aire para eliminar el disolvente. Sujete la jeringa de aire a 2,5 cm de la preparación o restauración. Evite perturbar la superficie de resina. Si desaparece el brillo de la superficie después del secado, reaplique el cebador/adhesivo Bond-1 y vuelva a aplicarlo.

9. Coloque el tono seleccionado de cemento para chapa *Mojo* sobre la chapa con silano. Coloque con cuidado la chapa. Deje que exsude el cemento excesivo.

Nota: El cemento para chapas *Mojo* puede mezclarse para personalizarlo para obtener un tono más "cálido" o "brillante". Si se mezclan tonos, tenga cuidado de un incorporar aire en la mezcla.

10. Fotopolimerice durante 1-2 segundos para fijar las chapas en su sitio. Quite el cemento excesivo según sea necesario.

11. Fotopolimerice cada superficie de la restauración durante 20 segundos.

12. Acabe con fresa de diamante/carburo si es necesario.



Svenska

Swedish

BRUKSANVISNING:**Bruksanvisning till Mojo™ fasadcement**

Mojo fasadcement är ett ljushärdande estetiskt cementeringssystem som har utformats för användning med porstenskeramik och kompositfasadrestaureringar. De enkla, ytterst mångsidiga, nyansvalen gör att detta material kan användas med ett brett urval av fasader, och samtidigt erhålls den minsta nyansskiftningen jämfört med samtliga testade material. Motsvarande vattenlösliga försöksgeler möjliggör en perfekt nyansmatchning varje gång för att få vackra, estetiska restaureringar. Mojo -kitet innehåller Bond-1™ primer/ adhesiv och en silanprimer för ett omfattande och lättanvänt fasadbondningssystem.

INDIKATIONER:

- Bondning av porstenskeramik och kompositfasader.

KONTRAINDIKATIONER:

- Får ej användas under ogenomskinliga metaller eller kronor och bryggor där ljushärdning av materialet inte är möjligt.
- Skall inte användas till patienter med kända allergier mot metakrylatresiner
- Ej för användning på exponerad pulpa

Förvaring och hantering:

Kit – förvara vid 2° - 12° C. Används vid rumstemperatur.

Refiller – förvara vid 18° - 24° C. Används vid rumstemperatur.

CEMENTERING

1. Preparera tanden enligt principerna för adhesiv tandvård. Se till att rengöra och noggrant avlägsna yttskräp från preparationsstället.
2. Applicera en liten mängd försöksgel till Mojo fasadcement på restaureringen. Placera den på tanden med ett lätt tryck. Utvärdera nyansen och avlägsna restaureringen. När önskad nyans har valts skall fasaden avlägsnas och sköljas noga med vatten. Rengör tanden noga med vatten och pimpsten.

Obs: Försöksgeler har obegränsade arbetstider och stelnar inte.

3. Kontrollera att alla restaureringar har behandlats korrekt och etsats i enlighet med tillverkarens instruktioner.
4. Applicera 1 - 2 lager silan på restaureringarna och låt silanet stå i 60 sekunder. Lufttorka.

Obs: Pentron rekommenderar att Bond-1 primer/ adhesiv används (i enlighet med moment 5-8). Om du väljer ett annat dentin-/emalj-bondningssystem ska du följa tillverkarens anvisningar.

5. Applicera 1 lager Bond-1 primer/adhesiv på insidan av de förberedda restaureringarna och lufttorka i 10 sekunder med användning av en svag luftstråle, för att avlägsna lösningsmedel.

6. Etsa emalj och dentin med 37 % fosforsyra som etsmedel i 20 sekunder. Skölj noga. Ta bort överskott av fukt med läskpapper eller med en luftström i 2 sekunder. Lämna ytan fuktig.

7. Applicera två lager i följd med Bond-1 primer/ adhesiv på tanden inom 10 sekunder för att tillförsäkra en blank yta.

8. Lufttorka i 10 sekunder med en försiktig luftström för att ta bort lösningsmedel. Håll luftsprutan 2,5 cm från preparationen eller restaureringen; undvik att röra vid resinytan. Om ytan inte längre är blanknär den har torkat, applicera Bond-1 primer/ adhesiv igen och torka en gång till.

9. Lägg önskad nyans av Mojo fasadcement på den silanerade fasaden. Placera fasaden försiktigt. Lås överflödig cement tränga ut.

Obs: Mojo fasadcement-nyanser kan blandas för att anpassa dem så att de blir "varmare" eller "ljusare". Om nyanserna blandas skall man vara noga med att ingen luft kommer in i blandningen.

10. Ljushärda i 1-2 sekunder för att fasaderna skall klibba fast. Avlägsna överflödigt cement enligt behov.

11. Ljushärda varje yta på restaureringen i 20 sekunder.

12. Avsluta vid behov med diamant-/karbidborrar.



Türkçe

Turkish

KULLANMA TALİMATI:

Mojo™ Veneer Cement Kullanımıyla İlgili Talimatlar

Mojo Veneer Cement ışıkla sertleşen, estetik bir siman sistemidir ve porselen, seramik ve komposit diş kaplamaların restorasyonunda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Basit ve çok yönlü renk tonları bu materyalin her türlü diş kaplamalarında kullanılmasına ve test edilen materyallerin tümünde bir renk değişikliğin yaşanmamına olanak vermektedir. Benzer suda çözünen try-in jeller iher seferinde mükemmel renk tonlarının eşleşmesine zin vermekte ve çok güzel ve estetik restorasyonların yapılmasına izin vermektedir. Mojo kiti bir Bond-1™ Primer/ Adhesiv ve kullanımı kolay bir silan primer, kapsamlı diş kaplaması için bir yapıştırma sistemi içerir.

ENDİKASYONLARI:

- Porselen, seramik ve komposit diş kaplamalarının yapıştırılmasında.

KONTRAENDİKASYONLARI:

- Materyalin ışıkla setleştirilmesinin mümkün olmadığı opak metallerle ya da kuron ve köprülerle kullanılmamalıdır.
- Metakrilat resinlerine alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanılmamalıdır
- Açığa çıkışmış pulpa üzerinde kullanılmamalıdır

Saklama ve Kullanım:

Kit : 2° - 12°C' da saklayın. Oda sıcaklığında kullanın.

Yedekler : 18° - 24°C' da saklayın. Oda sıcaklığında kullanın.

SEMENTASYON

- Kaviteyi adeziv dişçilik prensiplerine göre hazırlayın. Hazırlık bölgesindeki yüzey kalıntılarını tamamen temizleyip giderdiğinizden emin olun.
- Mojo Veneer Cement try-in jelden küçük bir miktarı restorasyon üzerine uygulayın. Hafifçe bastırarak dişin üzerine oturtun. Renk tonunu değerlendirin ve restorasyonu çıkartın. Arzu edilen renk tonu seçildikten sonra, diş kaplamasını çıkartın ve suyla iyice durulayın. Diş hem suyla hem de ponza ile iyice temizleyin.

NOT: Try-in jellerin sınırsız çalışma süresi vardır ve donmazlar.

- Restorasyonların tümünün uygun bir şekilde tedavi edildiğinden ve imalatçının talimatlarına göre aşındırıldığından emin olun.

- Restorasyona(lara) 1-2 kat silan uygulayın ve silanı 60 saniye bekletin. Havayla kurutun.

NOT: Pentron Bond-1 Primer/ Adhesiv'in kullanılmasını önermektedir (Adım 5-8 izlenerek). Başka bir dentin/enamel yapıştırma sistemi kullanmayı tercih ederseniz, lütfen aşağıda yazılı imalatçının kullanma talimatlarını takip edin.

- Hazırlanan restorasyonun(ların) iç kısmına 1 kat Bond-1 Primer/ Adhesiv uygulayın ve çözücüyü uzlaştırılmak için hafif bir hava akımıyla 10 saniye kurutun.

- Mine ve dentini %37 fosforik asit aşındırıcısıyla 20 saniye aşındırın. İyice yıkayın. Fazla nemi kurutma kağıdıyla veya 2 saniye hafif hava akımıyla kurutun. Yüzeyi nemli bırakın.

- Parlak bir yüzey elde etmek için 10 saniye kadar dişe arka arkaya 2 kat Bond-1 Primer/ Adhesiv uygulayın.

- Çözücüyü uzlaştırılmak için hafif bir hava akımı kullanarak 10 saniye havayla kurutun. Hava şırıngasını preparattan ya da restorasyondan 2.5 cm uzakta tutun; reçine yüzeyine zarar vermeyin. Eğer kurutma sonrasına yüzeyin parlaklığını giderse, Bond-1 Primer/ Adhesivi tekrar uygulayın ve tekrar kurutun.

- Mojo Veneer Cement ile ilgili seçilen renk tonunu silanlanmış kaplamaya yerleştirin. Kaplamayı dikkatle yerleştirin. Fazla simanın çıkışmasını sağlayın.

NOT: Daha "sıcak" ya da daha "parlak" renk tonları için, Mojo Veneer Cement renk tonları isteğe göre karıştırılabilir. Eğer renk tonları birbirine karışmışsa, karışımıma hava vermekten kaçının.

- Kaplamaları yerine oturtmak için 1-2 saniye ışıkla sertleştirin. Gerektiği gibi, fazla miktardaki simanı bertaraf edin.

- Restorasyonun her bir yüzeyini 20 saniye ışıkla sertleştirin.

- Eğer gerekiyorsa, elmas/karbid burlarla cıtalayın.

